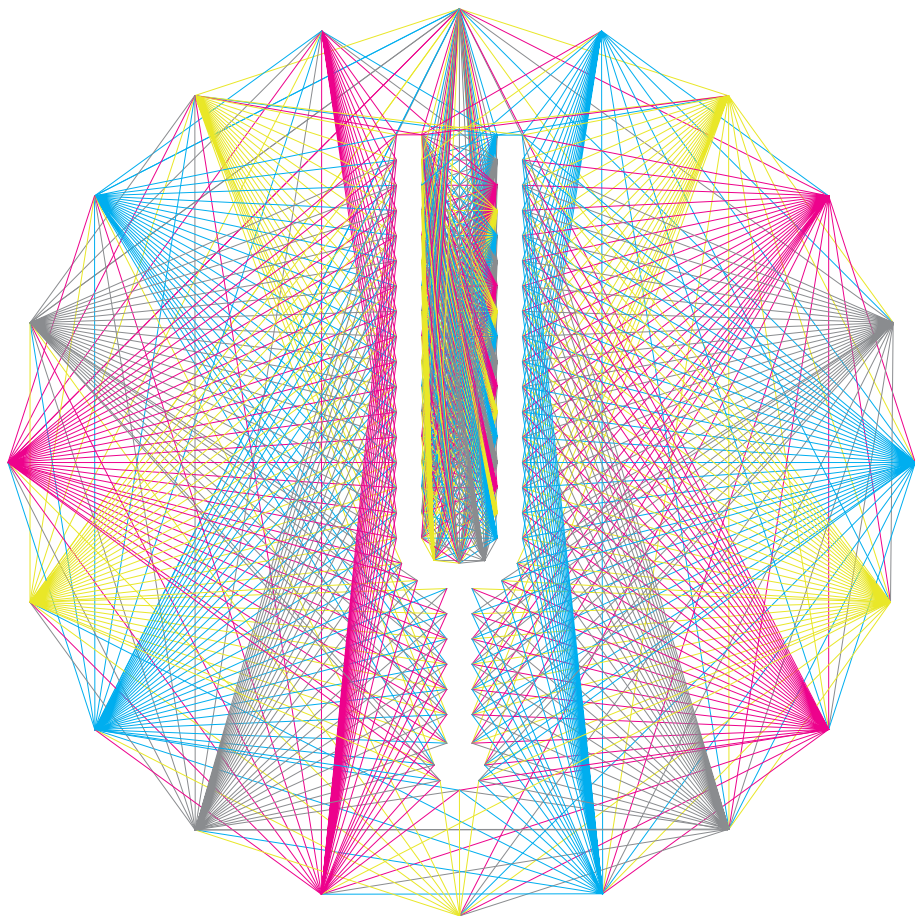


TAAAAA **ORQUESTA** OOOORRRRRRQ  
DONNIIICCCAAA **SINFÓNICA** SSSSI  
NNIIICCCAAA **CASTILAYLEÓN** SSS

TEMPORADA  
2014—2015



[WWW.AUDITORIOMIGUELDELIBES.COM](http://WWW.AUDITORIOMIGUELDELIBES.COM)

**Editado por**

Junta de Castilla y León  
Consejería de Cultura y Turismo

**CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES  
ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN**

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2  
47015 Valladolid  
T 983 385 604  
[www.auditoriomigueldelibes.com](http://www.auditoriomigueldelibes.com)

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la  
**Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)**  
La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes  
son miembros de la **Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)**

Fotografías de páginas 5–21–27–31–35–47: Nacho Carretero  
Diseño de Cubierta, maquetación y Artefinal: Luna Lunae  
Textos y coordinación editorial: Sole Fernández de la Mora  
Imprime: Imprenta Maas

Dep. Legal: Va-382/2014  
Valladolid, España 2014

TAAAAA**ORQUESTA**OOOOORRRRRR  
DONNIIICCCAAA**SINFÓNICA**SSSI  
INIIICCCAAA**CASTILLY LEÓN**S

TEMPORADA  
2014 · 2015

\_LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC  
ELLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIIIGG  
3BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE



La Orquesta Sinfónica de Castilla y León afronta una nueva temporada. Con la variedad, la calidad y el compromiso como buques insignias de un proyecto que, desde sus orígenes, ha contribuido a hacer Comunidad, la OSCyL ha diseñado para el 2014/2015 una programación múltiple y variada. Una programación adaptada a preferencias y gustos muy plurales que nos permitirá disfrutar del constante diálogo musical entre clasicismo y contemporaneidad que la OSCyL viene proponiendo desde su nacimiento.

El lema de este año, 'Crece con contigo', recoge el espíritu y las señas de identidad que, hace veintitrés años, otorgaron carta de naturaleza a nuestra Orquesta. Señas a las que la OSCyL nunca ha renunciado y que siempre le han permitido, temporada tras temporada, contar con la colaboración de los más reconocidos profesionales tanto a nivel nacional como internacional. Y, de alguna forma, el lema de este año también busca ser un reconocimiento y un agradecimiento expreso al público que nos ha acompañado fielmente desde entonces.

A lo largo de la temporada 2014/2015 vamos a seguir apostando por figuras consolidadas de la escena musical mundial, como los directores Leopold Hager o Elisha Inbal; y por artistas emergentes como el joven director venezolano Ilych Rivas y la violinista noruega Vilde Frang. Pero sin olvidar nuestro compromiso con lo nuestro y con los nuestros. Así, artistas españoles como el fabuloso Juanjo Mena, un habitual del circuito británico y estadounidense; Guillermo García Calvo, presente en las programaciones operísticas de las más importantes salas europeas; y figuras como las de los dos grandes creadores Lorenzo Palomo y Óscar Colomina, formarán parte del repertorio de la OSCyL este año.

Asimismo, seguimos muy atentos a la evolución de los jóvenes valores que de nuevo tendrán su espacio en este ciclo que comenzará en otoño. Es el caso del talentoso Andrew Gourlay, uno de los directores con mayor proyección y más valorados tanto por los profesionales, como por el público y la crítica. Gourlay es un claro exponente de nuestra voluntad de futuro y su nombre refuerza el cartel de colaboradores habituales de la OSCyL. Y a ello habría que sumar que esta temporada a nuestros instrumentos solistas habituales, piano y violín, se incorporarán el arpa, la trompa, la viola y el contrabajo, consolidando de esta forma el potencial de nuestra variedad interpretativa.

Sin embargo, esta amplia y completa oferta musical no tendría sentido sin el apoyo de un imprescindible programa de difusión y de captación de públicos. Por eso este año seguiremos haciendo especial hincapié en el público más joven, y, en este sentido, la Orquesta Sinfónica de Castilla y León mantendrá la misma política de abonos que en temporadas precedentes, aumentará hasta la veintena sus programas, continuará con su particular homenaje al abonado, tras el éxito de la iniciativa de la edición anterior, e incorporará a sus artistas en residencia al diseño de la programación.

Desde la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León continuaremos desarrollando políticas e iniciativas que contribuyan a afianzar el papel de la música como eje cultural, a impulsar la actividad sinfónica en la región y a extender el gusto por la música clásica a todos los rincones de la Comunidad. Y, en suma, seguiremos manteniendo nuestro compromiso con la OSCyL, convencidos de que la cultura no puede completar su sentido último sin el necesario concurso de la música. La música de la OSCyL.

Alicia García Rodríguez  
Consejera de Cultura y Turismo  
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN



**VIOLINES PRIMEROS**

WIOLETTA ZABEK  
concertino  
Ø ayuda concertino  
ELIZABETH MOORE  
ayuda solista  
CRISTINA ALECU  
IRENE FERRER  
IRINA FILIMON  
PAWEŁ HUTNIK  
VLADIMIR LJUBIMOV  
EDUARD MARASHI  
RENATA MICHAŁEK  
DANIELA MORARU  
DOREL MURGU  
MONIKA PISZCZEŁEK  
PIOTR WITKOWSKI  
Ø

**VIOLINES SEGUNDOS**

JENNIFER MOREAU  
solista  
Ø ayuda solista  
BENJAMIN PAYEN  
1<sup>er</sup> tutti  
M.ª ROSARIO AGÜERA  
MALGORZATA  
BACZEWSKA  
CSILLA BIRO  
ANNELEEN v.d. BROECK  
IULIANA MURESAN  
BLANCA SANCHIS  
GREGORY STEYER  
JOANNA ZAGRODZKA  
Ø  
Ø

**VIOLAS**

NÉSTOR POU  
solista  
MARC CHARPENTIER  
ayuda solista  
MICHAL FERENS  
1<sup>er</sup> tutti  
CIPRIAN FILIMON  
HAROLD HILL  
DORU JIJIAN  
JULIEN SAMUEL  
PAULA SANTOS  
JOKIN URTASUN  
Ø

**VIOLONCHELOS**

MARIUS DIAZ  
solista  
Ø ayuda solista  
Ø 1<sup>er</sup> tutti  
MONTSERRAT ALDOMÁ  
PILAR CERVERÓ  
JORDI CREUS  
MARIE DELBOUSQUET  
FREDERIK DRIESSEN  
Ø  
Ø

**CONTRABAJOS**

MIROSLAW KASPEREK  
solista  
JOAQUÍN CLEMENTE  
ayuda solista  
Ø 1<sup>er</sup> tutti  
NEBOJSA SLAVIC  
NIGEL BENSON  
JUAN C. FERNÁNDEZ  
EMAD KHAN

**ARPA**

MARIANNE TEN VOORDE  
solista

**FLAUTAS**

DIANNE WINSOR  
solista  
PABLO SAGREDO  
ayuda solista  
JOSÉ LANUZA  
1<sup>er</sup> tutti/solista piccolo

**OBOES**

SEBASTIÁN GIMENO  
solista  
Ø ayuda solista  
JUAN M. URBÁN  
1<sup>er</sup> tutti /solista corno  
inglés

**CLARINETES**

CARMELO MOLINA  
solista  
LAURA TÁRREGA  
ayuda solista  
JULIO PERPIÑÁ  
1<sup>er</sup> tutti/solista  
clarinete bajo

**FAGOTES**

SALVADOR ALBEROLA  
solista  
Ø ayuda solista  
FERNANDO ARMINIO  
1<sup>er</sup> tutti /solista  
contrafagot

**TROMPAS**

JOSÉ M. ASENSI  
solista  
CARLOS BALAGUER  
ayuda solista  
EMILIO CLIMENT  
1<sup>er</sup> tutti  
JOSÉ M. GONZÁLEZ  
1<sup>er</sup> tutti  
MARTÍN NAVEIRA  
1<sup>er</sup> tutti

**TROMPETAS**

ROBERTO P. BODÍ  
solista  
EMILIO RAMADA  
ayuda solista  
MIGUEL OLLER  
1<sup>er</sup> tutti

**TROMBONES**

PHILIPPE STEFANI  
solista  
ROBERT BLOSSOM  
ayuda solista  
SEAN P. ENGEL  
trombón bajo solista

**TUBA**

JOSÉ M. REDONDO  
solista

**TIMBALES/PERCUSIÓN**

JUAN A. MARTÍN  
solista  
TOMÁS MARTÍN  
ayuda solista  
RICARDO LÓPEZ  
1<sup>er</sup> tutti  
RICARDO MORENO  
1<sup>er</sup> tutti

**JESÚS LÓPEZ COBOS**

Director Emérito

**JAIME MARTÍN**

Principal Director  
invitado

**ANDREW GOURLAY**

Principal Director  
invitado



## PROGRAMACIÓN

2013-2014

7—45

ELIJA SU ABONO

46—47

ABONO TEMPORADA

50

ABONO 7/17

51

ABONO BIENVENIDA

52—53

ABONO ESPECTACULAR

54—55

ABONO SÁBADO

56—57

ABONO PROXIMIDAD

58—59

CALENDARIO DE VENTA

60—63

INFORMACIÓN GENERAL

64

# PRO- GRAMA- CIÓN

2014-2015



Se inaugura la temporada con Jaime Martín, uno de los Principales Directores Invitados desde la pasada temporada 2013/14, acompañado por el premiado británico Paul Lewis. Considerado uno de los grandes pianistas del panorama internacional actual y con una amplia discografía editada por Harmonia Mundi que ha recibido varios galardones, nos ofrecerá el Concierto para piano n.º 1 de Brahms, que grabará próximamente para el citado sello junto a la Orquesta Sinfónica de la Radio de Suecia y Daniel Harding. Ideada como una obra para piano solo, después para dos pianos y finalmente como concierto para piano y orquesta, no tuvo una gran acogida en su estreno por la incompreensión del público —como tantas veces les ocurrió a otros compositores adelantados a su época— y tuvo que esperar al reconocimiento de Brahms como uno de los grandes sinfonistas del romanticismo tardío para ser valorada como merecía.

En la segunda parte el maestro cántabro dirigirá *Los planetas* de Gustav Holst, obra de gran difusión desde su exitoso estreno en 1919. La obra, mezcla de suite y poema sinfónico, evoca a través de un hábil uso de la instrumentación y una visión casi cinematográfica el simbolismo de los diferentes planetas girando alrededor del sol: Marte —portador de la guerra—, Venus —portadora de la paz—, Mercurio —el mensajero alado—, el optimismo de Júpiter, la senectud de Saturno y la magia de Urano, para terminar con el misticismo de Neptuno representado por una música que emula a “la música de las esferas”. Para este último movimiento, Holst, requiere la presencia de un coro femenino que debe ubicarse tras el escenario. En esta ocasión contaremos con el Coro de Voces Femeninas de Castilla y León que será el resultado de la selección que hará el maestro Jordi Casas, Artista en Residencia, entre los coros de la comunidad.

## SEPTIEMBRE

**JU 25 · VI 26**

CENTRO CULTURAL

MIGUEL DELIBES

SALA SINFÓNICA

6 / 12 / 18 / 22 / 27 €

20.00 H



## ABONOS

### JUEVES 25

■ TEMPORADA I

Turno I

■ ESPECTACULAR I

■ PROXIMIDAD

RUTAS 2-11\*

### VIERNES 26

■ TEMPORADA I

Turno 2

■ BIENVENIDA I

■ PROXIMIDAD

RUTAS 1-9\*

\* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 58-59

**JAIME  
MARTÍN**

DIRECTOR

**PAUL  
LEWIS**

PIANO

**CORO DE VOCES  
FEMENINAS  
DE CASTILLA  
Y LEÓN**

JOHANNES BRAHMS  
(1833-1897)

Concierto para piano n.º 1 en  
Re menor, op. 15

GUSTAV HOLST  
(1874-1934)

*Los planetas, op. 32*

En este segundo concierto de la temporada se dan cita, por primera vez junto a la OSCyL, el joven director de orquesta estadounidense Erik Nielsen y la mezzosoprano sueca Katarina Karnéus, ambos habituales en las programaciones de las más prestigiosas salas de concierto y de ópera internacionales.

Podremos escuchar la voz de la mezzosoprano en *La muerte de Cleopatra*, cantata compuesta para el Prix de Rome en 1829 por Berlioz, premio que no obtuvo al considerar el jurado que el exceso de dramatismo y la arriesgada armonía no respetaban las normas del concurso. Compuesta casi cien años más tarde y con un registro totalmente diferente “El canto de la paloma del bosque”, pieza perteneciente a los *Gurre Lieder* de Schoenberg narra el asesinato de Tove —amada del rey— a manos de la Reina. Perteneciente a su primer período compositivo, muestra ya varios rasgos de este compositor considerado uno de los pioneros de la composición atonal y dodecafónica.

Separadas por tres décadas, también son contrastantes estilísticamente las dos variaciones para orquesta que completan el programa, aunque podríamos relacionar el halo de misterio que rodea la estructura interna de la obra de Elgar con la complejidad matemática que supone el análisis de la de Schoenberg. Las *Variaciones Enigma*, quizá la obra más conocida del británico Elgar, está formada por un tema y catorce variaciones, cada una de las cuales describe el carácter de uno de sus amigos más cercanos. En las *Variaciones para orquesta* Schoenberg utiliza el sistema dodecafónico aplicado a los géneros tradicionales —al igual que haría en su *Quinteto para viento madera*, la *Suite para siete instrumentos* y el *Cuarteto de cuerda*— y crea, tras una breve introducción, un tema serial con nueve variaciones y un final, creando una obra considerada uno de los ejemplos clave de esta corriente compositiva del siglo XX.

## OCTUBRE

**VI17·SÁ18**

**CENTRO CULTURAL**

**MIGUEL DELIBES**

**SALA SINFÓNICA**

6 / 12 / 18 / 22 / 27 €

20.00 H

2

## ABONOS

### VIERNES 17

■ TEMPORADA 2

Turno 1

■ PROXIMIDAD

RUTAS 3-6\*

### SÁBADO 18

■ TEMPORADA 2

Turno 2

■ SÁBADO 1

■ PROXIMIDAD

RUTAS 4-8-10\*

\* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 58-59

**ERIK  
NIELSEN**

DIRECTOR

**KATARINA  
KARNÉUS**

MEZZOSOPRANO

ARNOLD SCHOENBERG  
(1874-1951)

Lied “Der Waldtaube” (de los *Gurrelieder*) / *Variaciones para orquesta*, op. 31 \*

HECTOR BERLIOZ  
(1803-1869)

*La muerte de Cleopatra*

EDWARD ELGAR  
(1857-1934)

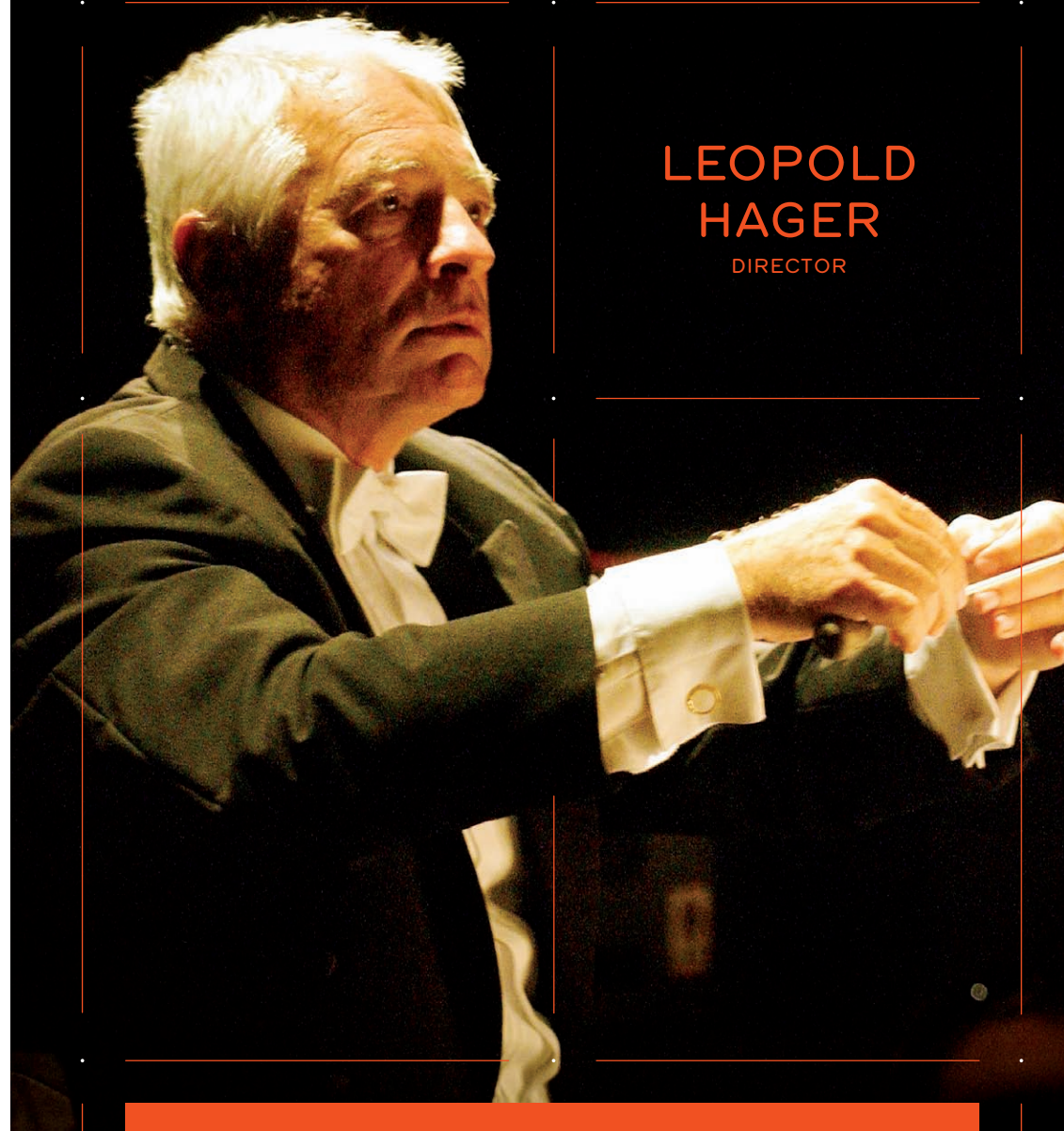
*Variaciones Enigma*,  
op. 36



El director austriaco Leopold Hager, aunque reconocido como uno de los grandes especialistas en la dirección de la primera escuela de Viena, nos ha demostrado en sus últimas actuaciones su maestría y su capacidad para acercarse a la interpretación del repertorio romántico logrando transmitir a la orquesta la expresividad última de cada compositor que interpreta. En esta ocasión será Anton Bruckner, uno de los sinfonistas más importantes del tardo romanticismo y que el maestro define como un músico de mentalidad complemente austriaca.

Siguiendo con la regular presencia de Bruckner en la programación de la OSCyL –Víctor Pablo Pérez nos ofreció la Sinfonía nº 7, Jesús López Cobos la sexta y la pasada temporada Eliahu Inbal la quinta– toca el turno a la Sinfonía nº 8, considerada por muchos la cumbre del sinfonismo romántico.

Bruckner comenzó la composición de esta sinfonía –la más extensa de su catálogo– en 1884 y no la terminaría hasta 1887. Orgulloso de su resultado y alentado por el gran éxito obtenido por la séptima, envió la partitura a Hermann Levi –que había protagonizado el estreno de su anterior sinfonía– pero éste la tachó de “inejecutable” y realizó una severa crítica que sumió al compositor en un gran desánimo. No fue hasta el 18 de diciembre de 1892 –tras una profunda revisión que concluyó en 1890 con una segunda versión– que pudo verse estrenada en Viena por la Wiener Philharmoniker bajo la batuta de Hans Richter. El éxito fue rotundo y desde entonces, es considerada una de las obras maestras del sinfonismo.



**LEOPOLD  
HAGER**  
DIRECTOR

NOVIEMBRE

**JU13·VI14**

CENTRO CULTURAL

MIGUEL DELIBES

SALA SINFÓNICA

6 / 12 / 18 / 22 / 27 €

20.00 H

3

ABONOS

**JUEVES 13**

■ TEMPORADA 3

Turno 1

**VIERNES 14**

■ TEMPORADA 3

Turno 2

■ PROXIMIDAD

ruta 7\*

\* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 58–59

ANTON BRUCKNER

(1824-1896)

Sinfonía nº 8 en Do menor \*

En 2012, tras su debut con la Royal Liverpool Philharmonic, cuando Ilych Rivas aún no había cumplido los veinte años, *The Guardian* decía "Ahora tenemos el fenómeno de Ilych Rivas... es sorprendente, desconcertante, bueno... no hay que perderle de vista". Y efectivamente, este joven director venezolano que se inició en el mundo de la música con su padre, director de la Metropolitan State Symphony Orchestra de Denver, ha demostrado tener un talento natural que le ha colocado al frente de muchas de las principales orquestas de la actualidad y a ocupar el puesto de Director Asistente de la London Philharmonic.

Abrirá el concierto el *Scherzo Capriccioso* de Dvorák, una deliciosa pieza en la que el músico evoca la naturaleza y la celebración de una fiesta de pueblo.

A continuación, Steven Isserlis, aclamado por su técnica y musicalidad y, considerado uno de los grandes violonchelistas de Inglaterra, nos ofrecerá el Concierto para violonchelo n.º 2 de Shostakovich, el más innovador de su catálogo concertístico. Dedicado, al igual que el concierto n.º 1, al gran violonchelista Mstislav Rostropovich, es una pieza sombría que deja entrever la tristeza y el sentimiento de enfermedad y muerte que invadía al compositor debido al progresivo deterioro de salud que sufría en el momento de su composición.

Completa el programa la Sinfonía n.º 2 de Rachmaninov, una composición de tintes románticos que muestra la importancia de la tradición rusa en su obra y cuyo exitoso estreno devolvió al compositor, desanimado todavía por el fracaso de su primera sinfonía, la confianza en su capacidad musical.

## ILYICH RIVAS

DIRECTOR

## STEVEN ISSERLIS

VIOLONCHELO



NOVIEMBRE

JU20·VI21

CENTRO CULTURAL  
MIGUEL DELIBES  
SALA SINFÓNICA  
6 / 12 / 18 / 22 / 27 €  
20.00 H

4

ABONOS

JUEVES 20

■ TEMPORADA 4

Turno 1

■ PROXIMIDAD

RUTAS 5-9-12\*

VIERNES 21

■ TEMPORADA 4

Turno 2

■ ESPECTACULAR 2

■ PROXIMIDAD

RUTA 10\*

\* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 58-59

ANTONÍN  
DVORÁK  
(1841-1904)

—  
*Scherzo capriccioso*,  
op. 66 \*

DMITRI  
SHOSTAKOVICH  
(1906-1975)

—  
Concierto para  
violonchelo n.º 2 en  
Sol menor, op. 126

SERGEI  
RACHMANINOV  
(1873-1943)

—  
Sinfonía n.º 2 en  
Mi menor, op. 27



Cuando Andrew Gourlay se puso al frente de la BBC Symphony Orchestra para dirigir la Sinfonía n.º 10 de Shostakovich en sustitución de Thomas Dausgaard, *The Guardian* lo calificó como “un apasionante joven director con un potencial enorme” mientras *The Sunday Times* admiraba “la experta dirección del primer movimiento y un scherzo que satisfacía todas las expectativas”. Desde entonces su ascendente carrera le ha llevado a dirigir algunas de las más prestigiosas orquestas internacionales como la London Symphony, Hallé Orquesta, BBC Symphony Orchestra y a debutar el verano pasado en los Proms. Esta temporada se pondrá al frente, como Principal Director Invitado, de la OSCyL, con la que el año pasado demostró una gran empatía que llevó a la crítica a alabar a este director “extrovertido, que supo arriesgar para conseguir un resultado excelente haciendo sonar a la orquesta como sus mejores tardes”.

Junto a él, la joven Clara Andrada, Artista en Residencia del Centro Cultural Miguel Delibes y colaboradora de la OSCyL, interpretará el concierto para flauta de Carl Nielsen, una de las obras fundamentales del repertorio flautístico. Del mismo compositor escucharemos la *Obertura Helios*, impresiones de la puesta de sol sobre el Mar Egeo que el compositor describe así: “Silencio y oscuridad. El Sol se eleva con una melodía festiva de alabanza, deambula por su camino dorado y se hunde tranquilamente en el mar”.

La segunda parte está íntegramente dedicada al británico Benjamin Britten. Los *Cuatro Interludios marinos* fueron ideados para facilitar los cambios de escena de *Peter Grimes*, ópera que supuso el inicio de su reconocimiento como compositor. La *Sinfonía da Requiem*, encargo del gobierno japonés para celebrar el aniversario de la dinastía del emperador gobernante —rechazada finalmente por el uso de títulos pertenecientes a la liturgia cristiana y su carácter melancólico muy poco adecuado para una obra de celebración— es en realidad un requiem homenaje a sus padres en el que a la vez Britten muestra su rechazo a la guerra y su defensa del pacifismo.

## DICIEMBRE

**JU04·VI05**

**CENTRO CULTURAL**

**MIGUEL DELIBES**

**SALA SINFÓNICA**

6 / 12 / 18 / 22 / 27 €

20.00 H

5

## ABONOS

### JUEVES 4

■ TEMPORADA 5

Turno 1

■ PROXIMIDAD

RUTAS 2-3-4-5\*

### VIERNES 5

■ TEMPORADA 5

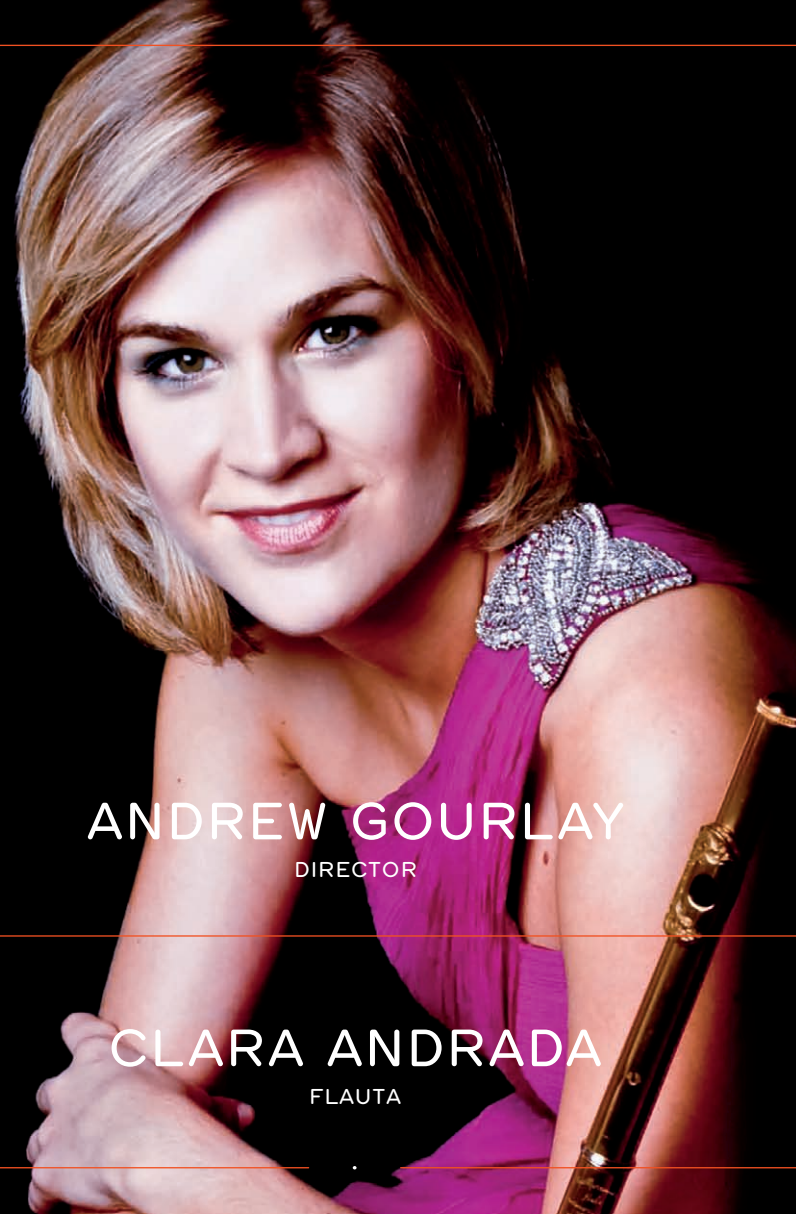
Turno 2

■ BIENVENIDA 2

■ PROXIMIDAD

RUTAS 1-6\*

\* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 58-59



**ANDREW GOURLAY**

DIRECTOR

**CLARA ANDRADA**

FLAUTA

CARL NIELSEN  
(1865-1931)

—  
*Obertura Helios*, op. 17  
Concierto para  
flauta y orquesta \*

BENJAMIN BRITTEN  
(1913-1976)

—  
*Cuatro interludios marinos*  
(de la ópera *Peter Grimes*)  
*Sinfonía da Requiem*, op. 20 \*



*El castillo de Barba Azul* es una ópera de un solo acto inspirada en el cuento de Charles Perrault y con solo dos personajes en escena: el malvado Barba Azul sobre el que pesa el asesinato de sus anteriores mujeres, y su última esposa, Judit, que impulsada por un incontrolable enamoramiento sigue a Barba Azul hasta su castillo. Esta nada convencional ópera, que no sigue el molde formal de arias y dúos, muestra una clara influencia del llamado impresionismo de Debussy, especialmente de su *Pelléas y Mélisande*, pero también del lenguaje de Stravinski y de Schoenberg, en un momento en que las diferentes corrientes o estilos musicales, cada vez más personales, conforman un amplísimo abanico de lenguajes musicales tras el gran hito que supuso Wagner. Bartók hace un magistral uso de la orquesta que a través de una música inquietante nos va conduciendo puerta tras puerta hasta la habitación donde Barba Azul encierra la prueba de sus crímenes.

Y tres grandes artistas para interpretar esta secuencia de los misterios del alma humana, calificada de "inejecutable" por la Comisión de Bellas Artes de Budapest cuando el compositor la presentó a concurso en 1918. El afamado director de orquesta Josep Pons, la británica Sara Fulgoni —considerada por la crítica una de las mejores mezzosopranos de su generación por sus extraordinarias dotes vocales y dramáticas— y Robert Bork —intérprete habitual en las salas operísticas internacionales— ya han compartido escenario para interpretar esta obra entre otras ocasiones en la Ópera Nacional de París, con la Orchestre National du Capitoul de Toulouse y en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona con una puesta en escena de La Fura del Baus.

DICIEMBRE

**JU18·SÁ20**

CENTRO CULTURAL  
MIGUEL DELIBES  
SALA SINFÓNICA  
6 / 12 / 18 / 22 / 27 €  
20.00 H

6

ABONOS

**JUEVES 18**

■ TEMPORADA 6

Turno 1

■ PROXIMIDAD

■ RUTA 12\*

**SÁBADO 20**

■ TEMPORADA 6

Turno 2

■ ESPECTACULAR 3

■ SÁBADO 2

\* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 58–59

**JOSEP PONS**  
DIRECTOR

**SARA FULGONI**  
MEZZOSOPRANO

**ROBERT BORK**  
BARÍTONO

**BÉLA BARTÓK**  
(1881-1945)

*El castillo de Barba Azul (Ópera en un acto) \**

Andrew Gourlay dirigirá esta vez dos interesantes obras que dan el protagonismo a la orquesta convirtiéndola en este programa en la solista de un concierto en el que tendrá la oportunidad de mostrar la gran calidad y el constante progreso que reconocen todos los directores que han pasado por su sede.

El Concierto para orquesta de Bartók fue un encargo de la Fundación Koussevitzky, presidida por el director de orquesta Serge Koussevitzky que fue quien dirigió a la Boston Symphony Orchestra en su estreno en 1944. Pertenece a la etapa en la que Bartók había abandonado su país trasladándose a Nueva York y el éxito de la obra le proporcionó nuevos encargos. Alejada de la tonalidad tradicional, tiene —como la mayoría de sus obras— muchos elementos del folclore húngaro, especialmente el uso de modos y escalas no convencionales y un tratamiento concertante de grupos de instrumentos como si fuesen solistas.

En la segunda parte podremos escuchar la Sinfonía n.º 12 de Shostakovich, titulada *El año 1917* y editada con la dedicatoria “En recuerdo a Vladimir Ilyich Lenin”. Casi treinta años tardó Shostakovich en dar forma a lo que describió como un homenaje a Lenin y que finalmente se concretó en esta sinfonía que pretende reflejar el triunfo de la revolución soviética. Las citas de canciones revolucionarias en “La revolucionaria ciudad de Petrogrado”, el cuartel general de Lenin en el lento adagio “Razliv”, el buque bombardero “Aurora” protagonista del inicio de la revolución, y “El amanecer de la humanidad” que simboliza el triunfo de la revolución, articulan los cuatro movimientos de esta sinfonía que sin interrupción describen este momento político del imperio ruso.

## ENERO

**VI16·SÁ17**

CENTRO CULTURAL

MIGUEL DELIBES

SALA SINFÓNICA

6 / 12 / 18 / 22 / 27 €

20.00 H

7

## ABONOS

### VIERNES 16

■ TEMPORADA 7

Turno 1

■ PROXIMIDAD

RUTAS 8-11\*

### SÁBADO 17

■ TEMPORADA 7

Turno 2

■ SÁBADO 3

■ PROXIMIDAD

RUTAS 7-9-10\*

\* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 58-59



**ANDREW GOURLAY**

DIRECTOR

BÉLA BARTÓK  
(1881-1945)

Concierto para orquesta

DMITRI SHOSTAKOVICH  
(1906-1975)

Sinfonía n.º 12 en Re menor,  
op. 112, *El año 1917* \*



Massaki Suzuki —a quien pudimos ver en la temporada de Ciclos con su agrupación barroca Bach Collegium Japan— ha sido reconocido por su expresivo refinamiento y la veracidad de sus actuaciones. Su interesante visión historicista y su personal planteamiento ante cada compositor nos permitirá escuchar una orquesta con un color diferente a la habitual interpretación a la que estamos acostumbrados. El canadiense David Quiggle, viola principal y viola solista en diferentes orquestas internacionales, y la violinista Viviane Hagner, elogiada por la crítica por su inteligente musicalidad y apasionada maestría, serán los solistas de este concierto.

Tres interesantes protagonistas para un interesante programa.

Abre el concierto *Las hébridas* de Mendelssohn, un poema sinfónico en el que el compositor trata de dibujar, a través de la música, el paisaje y la impresión que le produjo el movimiento de las olas chocando sobre las paredes en la Gruta de Fingal —sobrenombre de la obertura— que generaba unos sonidos sobrecogedores, origen de la inspiración del compositor.

La Sinfonía concertante de Mozart programada en esta ocasión es uno de los dos ejemplos de este género —híbrido entre la sinfonía y el concierto— que figuran en su catálogo y es una muestra del gran lirismo del compositor vienés combinado todavía con la elegancia del estilo rococó, pero sobre todo, de su magistral capacidad para equilibrar el papel de cada instrumento solista.

Se completa el programa con la Sinfonía n.º 2 de Beethoven compuesta en Heiligenstadt —lugar donde escribió su famoso testamento— en 1802, cuando el maestro de Bonn empezó a acusar los primeros síntomas de la sordera. Tachada de excéntrica por sustituir el tradicional minuet por un scherzo, es una de las últimas obras de su llamada primera etapa y supuso un avance en su personal lenguaje musical.

## ENERO

**JU22·VI23**

**CENTRO CULTURAL**

**MIGUEL DELIBES**

**SALA SINFÓNICA**

6 / 12 / 18 / 22 / 27 €

20.00 H



## ABONOS

**JUEVES 22**

■ TEMPORADA 8

Turno 1

**VIERNES 23**

■ TEMPORADA 8

Turno 2

■ BIENVENIDA 3

**VIVIANE  
HAGNER**

VIOLÍN

**DAVID  
QUIGGLE**

VIOLA

**MASAAKI SUZUKI**

DIRECTOR

FELIX  
MENDELSSOHN  
(1809-1847)

—  
Obertura  
*Las Hébridas*,  
op. 26

WOLFGANG A.  
MOZART  
(1756-1791)

—  
Sinfonía concertante  
para violín y viola  
en Mi bemol Mayor,  
KV 364

LUDWIG VAN  
BEETHOVEN  
(1770-1827)

—  
Sinfonía n.º 2  
en Do mayor,  
op. 36



En 1901 Mahler dijo: “Estamos junto al atúd de una persona muy querida... Una voz inquietante llega hasta nuestro corazón: ¿qué es la vida? ¿qué es la muerte? ¿por qué has vivido? ¿por qué has sufrido? ¿acaso todo es una enorme y terrible broma? ¿seguiremos viviendo?”. La muerte es un tema recurrente en Mahler, un sentimiento que le angustiaba desde que en su niñez perdiese a varios de sus hermanos.

La pregunta ¿hay vida después de la muerte? subyace tras el primer movimiento de la segunda Sinfonía de Mahler al que siguen, los recuerdos felices de la vida que se acaba, la pérdida de la fe, el renacimiento de la misma y un final, que simboliza el amor a Dios y el reconocimiento de la vida después de la muerte. Así podríamos resumir el argumento de esta sinfonía que Mahler quiso revelar sólo a unos pocos cuando dio por finalizada una composición en la que trabajó durante seis años. El sobrenombre de *Resurrección* se debe a la musicalización de la oda *Aufersteh'n* del poeta Friedrich Gottlieb, final coral con el que cierra esta obra marcada por la exhuberancia orquestal y un desmesurado desarrollo sinfónico y que podemos considerar la primera sinfonía genuinamente mahleriana.

Lionel Bringuier calificado como director al frente de la “revolución del podio” y que ha dirigido en varias ocasiones sinfonías del compositor vienés, vuelve a ponerse al frente de la OSCyL –de la que fue Director Titular–, acompañado en esta ocasión por el Coro Nacional de España y las solistas Charlotte Hellekan y Vanessa Goikoetxea, habituales en los mejores auditorios de Europa.

FEBRERO

JU05·VI06

CENTRO CULTURAL

MIGUEL DELIBES

SALA SINFÓNICA

6 / 12 / 18 / 22 / 27 €

20.00 H

9

ABONOS

JUEVES 5

■ TEMPORADA 9

Turno 1

VIERNES 6

■ TEMPORADA 9

Turno 2

■ ESPECTACULAR 4



LIONEL  
BRINGUIER

DIRECTOR

CORO  
NACIONAL  
DE ESPAÑA

CHARLOTTE  
HELLEKANT

MEZZOSOPRANO

VANESSA  
GOIKOETXEA

SOPRANO

GUSTAV MAHLER  
(1860-1911)

Sinfonía n° 2 en Do menor *Resurrección* \*

La gran acogida que tuvo la temporada pasada la programación de un concierto Homenaje al abonado, en el que el programa se decidió atendiendo a las peticiones de los abonados de la OSCyL, ha hecho que esta temporada se continúe en la línea de ofrecer lo mejor al público, haciéndole partícipe de este proyecto.

En esta ocasión, la propuesta del maestro Jesús López Cobos –llevada a cabo con gran éxito en su labor junto a la Orquesta Sinfónica de Cincinnati– es que la selección se lleve a cabo conjuntamente con los solistas de cada sección pero también con el resto de músicos de la orquesta, dando el protagonismo que merecen a profesores que a veces pasan desapercibidos entre la masa orquestal. Aquellos cuyas propuestas sean seleccionadas serán los encargados de asumir el papel solista de la obra elegida. El objetivo es acercar al público a estos grandes profesionales aprovechando las excelentes características de la sala en una iniciativa que es sin duda un aliciente tanto para el público como para los miembros de la OSCyL.

El programa que se presentará será sin duda fruto de una profunda reflexión en la que los gustos del público se compaginarán con el objetivo constante de la orquesta por crecer y mejorar dejando patente que la línea de trabajo decidida es la adecuada, como demuestran los elogios que han manifestado todos los directores y solistas invitados a participar en sus anteriores temporadas.

El deseo de la OSCyL es en todo momento que sus abonados no sólo disfruten de la programación sinfónica que cuidadosamente se elabora cada año sino que se sientan parte de este proyecto común que significa la Orquesta de Castilla y León, una de las instituciones culturales de referencia de la comunidad.

## FEBRERO

**VI13·SÁ14**

CENTRO CULTURAL

MIGUEL DELIBES

SALA SINFÓNICA

6 / 12 / 18 / 22 / 27 €

20.00 H

10

## ABONOS

### VIERNES 13

■ TEMPORADA 10

Turno 1

■ BIENVENIDA 4

■ PROXIMIDAD

RUTAS 1-3-7-8-11\*

### SÁBADO 14

■ TEMPORADA 10

Turno 2

■ ESPECTACULAR 5

■ SÁBADO 4

■ PROXIMIDAD

RUTAS 2-4-5-6-9-

10-12\*

\* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 58-59



JESÚS LÓPEZ COBOS

DIRECTOR

HOMENAJE AL ABONADO

Programa a determinar



Siguiendo con el deseo de incorporar en la programación de la OSCyL obras para instrumentos solistas poco frecuentes en las salas de concierto, le toca el turno a la familia de los vientos, en un concierto centrado en la obra del compositor Richard Strauss.

El maestro Jesús López Cobos abrirá el concierto con la Serenata para vientos op. 7, una obra de juventud, relativamente simple, pero que atrajo el interés del prestigioso director de orquesta Hans von Büllow, quien ánimo al joven Strauss —al que previamente había rechazado— para que siguiese con su carrera compositiva.

Radovan Vlatkovic, uno de los trompas más reconocidos de su generación y que ha recorrido el mundo como solista y profesor difundiendo el interés por su instrumento, interpretará el Concierto para trompa nº 2. Con tan solo 19 años, Richard Strauss escribió un concierto para trompa, instrumento que tocaba su padre en la orquesta del rey Baviera y por el que sentía un aprecio especial. Tuvieron que pasar casi 30 años para que se decidiese de nuevo a componer un concierto para este instrumento solista que poco tiene que ver con el joven compositor de la Serenata para vientos. Nos encontramos ante un compositor afectado por la Segunda Guerra Mundial y cuyas obras están cargadas de emoción y expresividad.

Y para finalizar, el poema sinfónico *Aus Italien* inspirado por la visita del compositor a Italia en el verano de 1886 y dedicado al maestro von Büllow. La obra es una sucesión de cuadros que evocan distintas ciudades de Italia, sus paisajes y la vida urbana, y que a pesar de no ser recibida con gran éxito, era considerada por Strauss una obra “revolucionaria”.

FEBRERO

VI20·SÁ21

CENTRO CULTURAL

MIGUEL DELIBES

SALA SINFÓNICA

6 / 12 / 18 / 22 / 27 €

20.00 H



ABONOS

VIERNES 20

■ TEMPORADA II

Turno I

SÁBADO 21

■ TEMPORADA II

Turno 2

RADOVAN VLATKOVIC

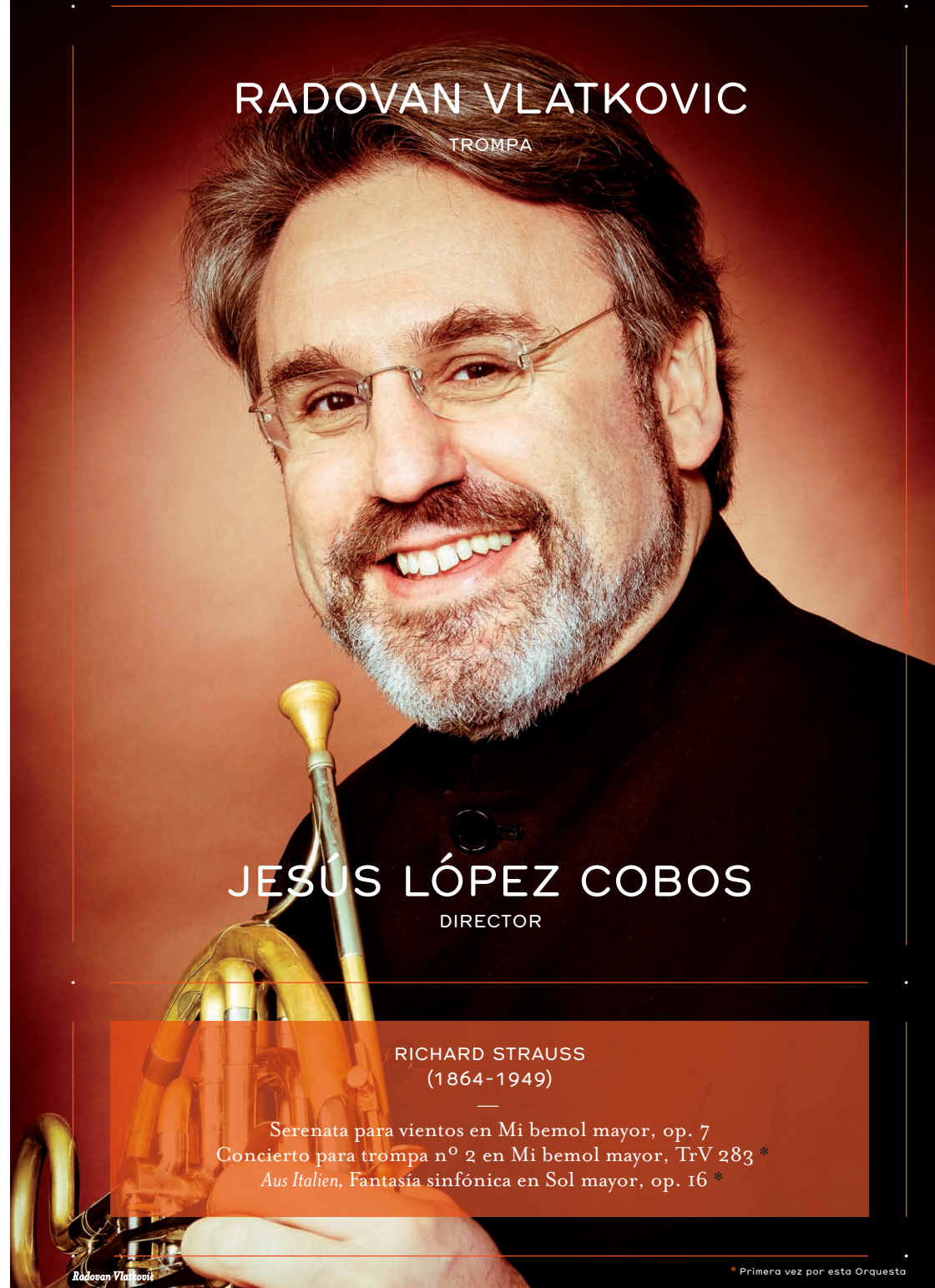
TROMPA

JESÚS LÓPEZ COBOS

DIRECTOR

RICHARD STRAUSS  
(1864-1949)

Serenata para vientos en Mi bemol mayor, op. 7  
Concierto para trompa nº 2 en Mi bemol mayor, TrV 283 \*  
*Aus Italien*, Fantasía sinfónica en Sol mayor, op. 16 \*





Cuatro de las figuras más importantes de la música española del siglo XX ocupan este programa tan español de la temporada en el que el madrileño Guillermo García Calvo estará a cargo de la batuta.

De la ópera *La vida breve* de Manuel de Falla, ganadora del concurso de composición de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando en 1905, escucharemos dos números instrumentales. Esta obra, considerada una obra de juventud en la que todavía se pueden apreciar las influencias del romanticismo tardío y del impresionismo, contiene ya la base de la interpretación tan personal del folclore español que el compositor gaditano desarrollaría posteriormente en sus obras. Del coetáneo y amigo íntimo de Falla, Joaquín Turina, escucharemos *La procesión del Rocío*: que el propio compositor definía como “un cuadro sinfónico lleno de carácter, de movilidad y de color, que describe una clásica fiesta de Sevilla”.

Mirosław Kasperek, solista de contrabajos de la OSCyL, será el intérprete y dedicatario de la *Humoresca* para contrabajo y orquesta —obra encargo de la OSCyL— de Lorenzo Palomo, uno de los compositores españoles de mayor proyección internacional. Reconocido recientemente por su majestad el Rey con la Encomienda de Número de la Orden de Isabel la Católica, por llevar con su música el nombre de España por todo el mundo, sus obras han sido interpretadas por orquestas tan prestigiosas como la Filarmónica de Berlín o la Orquesta Sinfónica de Boston. Y de su coetáneo Cristóbal Halffter, otro de los grandes compositores de su generación, *Tiento de Primer Tono y Batalla Imperial*, un homenaje a Antonio de Cabezón y Joan Bautista Cabanilles pero con una visión absolutamente contemporánea.

MARZO

JU19·VI20

CENTRO CULTURAL

MIGUEL DELIBES

SALA SINFÓNICA

6 / 12 / 18 / 22 / 27 €

20.00 H

12

ABONOS

JUEVES 19

■ TEMPORADA 12

Turno 1

■ PROXIMIDAD

RUTAS 2-4\*

VIERNES 20

■ TEMPORADA 12

Turno 2

■ BIENVENIDA 5

■ PROXIMIDAD

RUTAS 1-3\*

\* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 58-59

GUILLERMO GARCÍA CALVO

DIRECTOR

MIROSLAW KASPEREK

CONTRABAJO

LORENZO PALOMO  
(1938)

—  
*Humoresca* para  
contrabajo y orquesta #

JOAQUÍN TURINA  
(1882-1949)

—  
*La procesión del Rocío*,  
op. 9

MANUEL DE FALLA  
(1876-1946)

—  
Interludio y danza de  
la ópera *La vida breve*

CRISTÓBAL HALFFTER  
(1930)

—  
*Tiento de Primer Tono y Batalla Imperial*

Esta año contamos la visita como orquesta invitada de la Orquesta Sinfónica de Bilbao a cargo del director brasileño Isaac Karabtchevsky, Director Artístico de las Orquestas de la Petrobrás, Sinfónica de Río de Janeiro y la Orquesta Sinfónica de Porto Alegre y cuyo interesante planteamiento sobre la dirección gira en torno a la gestualidad: "Cada año que pasa, en mí se produce una reducción de la amplitud del gesto y una concentración en aquello que es absolutamente fundamental".

Abre el concierto la obertura de *Los esclavos felices* de Juan Crisóstomo Arriaga, uno de los compositores más destacados de la historia de la música española y cuya muerte prematura a los veinte años sólo nos permite adivinar lo que podía haber sido el alcance de su prometedora carrera. La obertura programada en este concierto es lo único que nos ha llegado de su ópera en dos actos. En todo caso suficiente para apreciar su gran técnica y dominio de la forma.

La pianista Marta Zabaleta, galardonada en numerosos concursos internacionales y profesora en el Centro de Música Superior del País Vasco, Musikene, será la solista del Concierto para piano nº 9 de Mozart, conocido como *Jeune-homme* y considerado por su biógrafo Alfred Einstein "una de las obras monumentales de Mozart, una de esas en las que es plenamente él mismo, en la que no busca congraciarse con su público sino más bien ganarlo por medio de la originalidad y la audacia".

En la segunda parte escucharemos la Sinfonía nº 9 de Dvorák, calificada por él como "Impresiones y recuerdos del Nuevo Mundo" y sin duda su obra más conocida. Compuesta durante su estancia en Nueva York –invitado a dirigir el Conservatorio Nacional de Música– la obra está inspirada en las músicas americanas nativas y en los espirituales negros que escuchó allí y que consideraba debían ser fuente de inspiración de los compositores americanos.



MARZO

VI27·SÁ28

CENTRO CULTURAL

MIGUEL DELIBES

SALA SINFÓNICA

6 / 12 / 18 / 22 / 27 €

20.00 H

13

ABONOS

VIERNES 27

■ TEMPORADA 13

Turno 1

■ PROXIMIDAD

RUTAS 7-12\*

SÁBADO 28

■ TEMPORADA 13

Turno 2

■ SÁBADO 5

■ PROXIMIDAD

RUTA 11\*

\* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 58–59

BILBAO  
ORKESTRA  
SINFONIKOA

MARTA  
ZABALETA  
PIANO

ISAAC  
KARABTCHEVSKY

DIRECTOR



JUAN C.  
ARRIAGA  
(1806-1826)

—  
*Los Esclavos Felices,*  
obertura

WOLFGANG A.  
MOZART  
(1756-1791)

—  
Concierto para piano  
nº 9 en Mi bemol  
mayor, *Jeune-homme*

ANTONÍN  
DVORÁK  
(1841-1904)

—  
Sinfonía nº 9 en  
Mi menor, op. 95  
*Del Nuevo Mundo*



El pianista Iván Martín, reconocido entre otras muchas razones por su minucioso estudio de la obra de Beethoven, el violonchelista Asier Polo, aclamado por sus soberbias interpretaciones, y el renombrado y galardonado violinista y director Gordan Nikolic, comparten escenario para interpretar dos grandes obras del genial compositor de Bonn.

El Triple Concierto en Do mayor de Beethoven es el único concierto que compuso para más de un instrumento solista. Se cree que estaba dedicado a su alumno el Archiduque Rodolfo de Austria lo que justificaría la parte del piano más lírica y sencilla frente a las exigencias técnicas del violín y el virtuosismo del violonchelo. Sin embargo, a pesar de la cierta desigualdad de los papeles principales, este concierto requiere un exigente equilibrio entre los solistas y la orquesta del que sin duda darán buena cuenta los protagonistas de este programa de abono.

La Sinfonía n° 8 es una de las obras más optimistas del compositor, a pesar de estar compuesta en un época difícil de su vida, y está llena de guiños humorísticos como el tema del segundo movimiento inspirado en el recién inventado cronómetro de Mäzel –antecesor del metrónomo—. Calificada por el autor como “Pequeña sinfonía en Fa mayor” para distinguirla de la sexta, compuesta en la misma tonalidad, es una de sus sinfonías más clásicas aunque por supuesto con la originalidad e ingenio del músico siempre presentes.

ABRIL

JU16·VI17

CENTRO CULTURAL  
MIGUEL DELIBES

SALA SINFÓNICA

6 / 12 / 18 / 22 / 27 €

20.00 H

14

ABONOS

JUEVES 16

■ TEMPORADA 14

Turno 1

VIERNES 17

■ TEMPORADA 14

Turno 2

■ BIENVENIDA 6

GORDAN  
NIKOLIC

VIOLÍN Y DIRECTOR

ASIER  
POLO

VIOLONCHELO

IVÁN  
MARTÍN

PIANO

LUDWIG VAN BEETHOVEN  
(1770-1827)

Triple Concierto en Do mayor, op. 56  
Sinfonía n° 8 en Fa mayor, op. 93



El encargado de ponerse al frente de la OSCyL en esta cita de la temporada es una de las grandes promesas de la dirección actual. Nikolaj Znaider es uno de los más prestigiosos violinistas de hoy en día, pero además, su gran talento como director le ha hecho subir al podio de las principales orquestas internacionales, convirtiéndose ya en una referencia del panorama musical actual.

Del compositor finlandés Jean Sibelius, cuyo trabajo sinfónico puede considerarse continuación del sinfonismo del XIX, escucharemos la Sinfonía n.º 5, estrenada en Helsinki bajo la dirección del propio compositor en ocasión de su quincuagésimo cumpleaños en 1915. La insatisfacción del músico con la obra le llevó a una segunda versión en 1916 y a una tercera y definitiva en 1919 en la que podemos apreciar la evolución temática constante, una de las principales características de su estilo compositivo.

Se completa el programa con una obra clave del sinfonismo. Será casi imposible no recordar el inicio de *Odisea 2001* en el que Stanley Kubrik utilizó como banda sonora *Así habló Zaratustra* de Strauss. Este poema sinfónico inspirado en la obra del mismo nombre de Friedrich Nietzsche respondía según el propio compositor al intento de "traducir en música una idea de la evolución de la raza humana, de sus orígenes, a través de diversas fases de su evolución, hasta la idea nietzscheana del superhombre" y es sin duda una de las inmortales de su catálogo.

JEAN SIBELIUS  
(1865-1957)

—  
Sinfonía n.º 5 en  
Mi bemol mayor, op. 82

RICHARD STRAUSS  
(1864-1949)

—  
*Así habló Zaratustra*,  
op. 30

ABRIL

VI24·SÁ25

CENTRO CULTURAL

MIGUEL DELIBES

SALA SINFÓNICA

6 / 12 / 18 / 22 / 27 €

20.00 H

15

ABONOS

VIERNES 24

■ TEMPORADA 15

Turno 1

■ PROXIMIDAD

RUTAS 1-3-5-8\*

SÁBADO 25

■ TEMPORADA 15

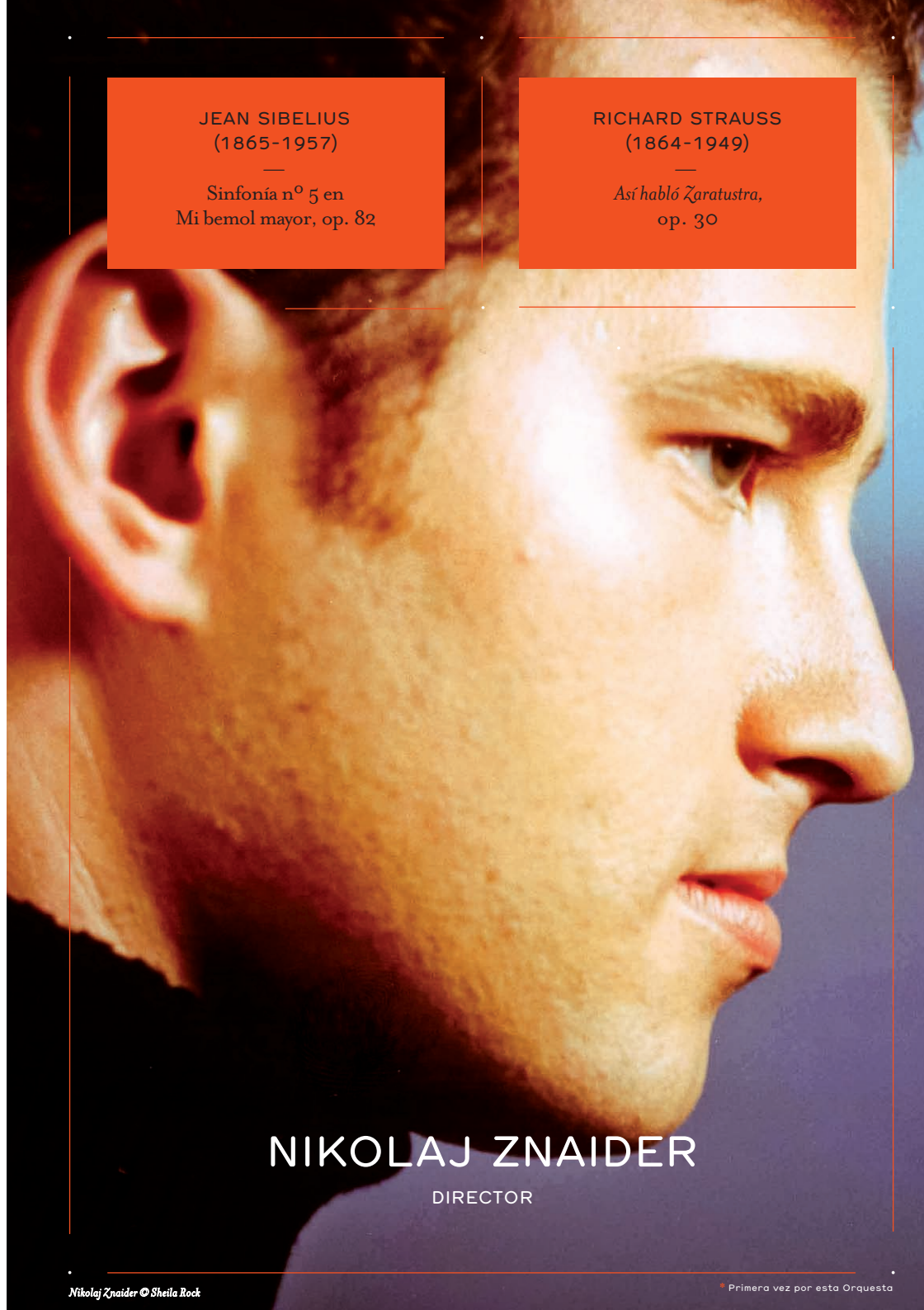
Turno 2

■ ESPECTACULAR 6

■ PROXIMIDAD

RUTAS 4-9-10-11\*

\* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 58-59



NIKOLAJ ZNAIDER

DIRECTOR

Siempre es un aliciente en un programa el poder asistir al estreno de una obra y en este caso el autor de la obra de encargo de la OSCyL será Óscar Colomina. Compositor, Director Titular de la Joven Orquesta de Salamanca y de la Junior Orchestra School de la Yehudi Menuhin School de Londres, Profesor del Conservatorio Superior de Valencia, además de director invitado en diferentes proyectos, ha recibido encargos de prestigiosos festivales y orquestas y sus obras se han estrenado en importantes salas del mundo.

Pero en esta ocasión no es menos aliciente el contar con la presencia de la joven violinista noruega Vilde Frang —protegida de Anne-Sophie Mutter y Gidon Kremer— calificada como “nueva estrella en el firmamento del violín” por *The Guardian*, y “una fusión de una gran capacidad técnica y una realización artística carismática” según el *Süddeutsche Zeitung*, entre otros múltiples elogios recibidos por la crítica. Vilde Frang abordará el Concierto para violín de Brahms cuya actuación como solista junto a la Royal Swedish Ballet Orchestra llevó a la crítica a decir que su interpretación “hacía saltar las lágrimas”. Dedicado por Brahms a su amigo Joseph Joachim, es un concierto de gran dificultad técnica y una de las obras cumbre de su género.

“He tomado especial cuidado para lograr una simplicidad que, espero, llegará al corazón de quienes escuchan la obra. Si la gente no encuentra emoción y melodía en esta obra mía, me dará mucha pena, pero estoy seguro de que, tarde o temprano, las hallarán” declaraba Prokofiev sobre su *Romeo y Julieta*. Y efectivamente atravesó grandes dificultades hasta que consiguió estrenar su ballet que fue calificado como imposible de bailarse pero su interés por la partitura hizo que la revisase y extrajese dos suites para orquesta sinfónica, una transcripción de diez piezas para piano y finalmente una tercera suite orquestal. Ahora nadie duda de que se ha convertido en una de sus obras más apreciadas.

MAYO

**JU07·VI08**  
CENTRO CULTURAL  
MIGUEL DELIBES  
SALA SINFÓNICA  
6 / 12 / 18 / 22 / 27 €  
20.00 H

16

ABONOS

JUEVES 7

■ TEMPORADA 16  
Turno 1  
■ PROXIMIDAD  
RUTA 2\*

VIERNES 8

■ TEMPORADA 16  
Turno 2  
■ PROXIMIDAD  
RUTAS 6-7-12\*

\* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 58–59

JAIME  
MARTÍN

DIRECTOR

VILDE  
FRANG

VIOLÍN



ÓSCAR  
COLOMINA  
(1977)

—  
Obra a  
determinar #

JOHANNES  
BRAHMS  
(1833-1897)

—  
Concierto para violín  
en Re mayor, op. 77

SERGEI  
PROKOFIEV  
(1891-1953)

—  
*Romeo y Julieta*  
(Selección del ballet)



Juanjo Mena, actual Director Titular de la BBC Philharmonic Orchestra, y como viola solista, el chileno Roberto Díaz, serán los protagonistas de un sugerente programa en el que la música nos hará viajar por paisajes muy diferentes.

*Harold en Italia* es una interesante obra de Berlioz que denominó sinfonía aunque el papel protagonista de la viola parece no encajar con el concepto. En todo caso, y más allá de su título, Berlioz, gran conocedor de la orquestación y de cada instrumento, supo utilizar el especial timbre de la viola para representar el carácter romántico de Harold en los distintos escenarios que se dibujan en cada movimiento. Compuesta a petición de Nicolo Paganini, quien poseía una viola Stradivarius para la que deseaba una obra especial, Berlioz explicaba al componer estas páginas: "Mi intención era escribir unas escenas para orquesta donde la viola a solo se integrase como un carácter activo en mayor o menor medida, conservando en todo caso su personalidad individual. Al colocar la viola entre mis recuerdos poéticos de mis peregrinaciones por los Abruzzos, quise que encarnase una especie de soñador melancólico en el estilo de Childe Harold, de Byron".

Y otro poema sinfónico, esta vez denominado así por su compositor, compuesto casi siete décadas más tarde, completa el programa. *Pelleas und Melisande*, basado en la obra de Maurice Maeterlinck, puede considerarse uno de los últimos supervivientes del romanticismo a la vez que un anticipo de lo que será el futuro de la música. Ideado inicialmente como ópera, Schoenberg se decantó por escribir un poema sinfónico en el que a través de una música al límite de la tonalidad nos sumerge en un mundo de brumas y de emociones reprimidas a punto de estallar, algo tan extraño para la época que, tras el estreno, uno de los críticos sugirió que se le internase en un manicomio.



JUANJO  
MENA  
DIRECTOR

ROBERTO  
DÍAZ  
VIOLA

MAYO

JU21·VI22

CENTRO CULTURAL

MIGUEL DELIBES

SALA SINFÓNICA

6 / 12 / 18 / 22 / 27 €

20.00 H

17

ABONOS

JUEVES 4

■ TEMPORADA 17

Turno 1

■ PROXIMIDAD

ruta 8\*

VIERNES 5

■ TEMPORADA 17

Turno 2

■ PROXIMIDAD

ruta 5\*

\* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 58–59

HECTOR BERLIOZ  
(1803-1869)

—  
*Harold en Italia*, op. 16 \*

ARNOLD SCHOENBERG  
(1874-1951)

—  
*Pelleas und Melisande*, op. 5

De nuevo el programa nos propone un viaje, esta vez a América —Cuba, Brasil, Argentina y Nueva York serán nuestros destinos— y de nuevo será Jesús López Cobos, el encargado de guiarnos en el trayecto, en el que a más de uno le costará quedarse quieto en su asiento.

El viaje se inicia con la *Obertura cubana* de George Gershwin, compuesta en 1932, después de unas vacaciones en Cuba. Empapado del espíritu caribeño de la isla Gershwin compuso una pieza en la que se amalgaman diferentes ritmos caribeños apoyados por las imprescindibles percusiones nativas. Su estreno fue según palabras del propio músico “la noche más excitante de mi vida”. Y al igual que le pasase a Gershwin con Cuba, Respighi quedó fascinado por un viaje a Brasil y decidió componer una trilogía paisajística, sus *Impresiones brasileñas*, en la que quiso plasmar la cultura del país, su desbordante flora y fauna y lo hizo adoptando una gran variedad de ritmos exóticos. Un ejemplo de la capacidad sensorial que caracteriza su música.

Y continuamos viaje rumbo a Argentina para encontrarnos con Alberto Ginastera, figura clave en la historia de la música de este país y de toda Latinoamérica. El joven arpista francés Xavier de Maistre, uno de los solistas más prestigiosos de este instrumento, interpretará su *Concierto para arpa*, una obra de difícil ejecución en la que Ginastera explota todos los recursos del arpa, desde el lirismo intimista hasta su uso como instrumento de percusión. El concierto es un ejemplo de su estilo musical más maduro en el que la vanguardia se ve teñida por ciertos toques del folclore argentino.

El último destino será Nueva York, en el que asistiremos a la versión moderna de *Romeo y Julieta* donde los Sharks —los inmigrantes puertorriqueños—, y los Jets —los estadounidenses de origen irlandés— sustituyen a las dos familias rivales en la inmortal *West Side Story* de Leonard Bernstein. Las danzas sinfónicas, estructuradas en nueve movimientos, destacan los momentos más importantes del musical en el que se funden elementos clásicos con ritmos latinos y toques jazzísticos.

MAYO

VI29·SÁ30

CENTRO CULTURAL

MIGUEL DELIBES

SALA SINFÓNICA

6 / 12 / 18 / 22 / 27 €

20.00 H

18

ABONOS

VIERNES 29

■ TEMPORADA 18

Turno 1

■ BIENVENIDA 7

■ PROXIMIDAD

RUTAS 1-3-7\*

SÁBADO 30

■ TEMPORADA 18

Turno 2

■ PROXIMIDAD

RUTAS 2-4-6-9-

10-11\*

\* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 58–59



XAVIER DE  
MAISTRE

ARPA

JESÚS  
LÓPEZ  
COBOS

DIRECTOR

GEORGE GERSHWIN  
(1898-1937)

—  
*Obertura cubana*

OTTORINO RESPIGHI  
(1879-1936)

—  
*Impresiones brasileñas \**

ALBERTO GINASTERA  
(1916-1983)

—  
*Concierto para arpa y  
orquesta, op. 25 \**

LEONARD BERNSTEIN  
(1918-1990)

—  
*Danzas sinfónicas West Side Story*



Un programa dedicado a dos impactantes obras de la música rusa del siglo XX a cargo de Kazuki Yamada una estrella que no deja de impresionar a la crítica en su debuts de cada temporada.

La primera parte tendrá como protagonista a la jovencísima pianista Khatia Buniatishvili, cuya aparición en la escena internacional tuvo lugar cuando tenía tan solo diez años, que se enfrentará a una de las obras más emblemáticas del repertorio pianístico. Rachmaninov dedicó su Concierto para piano nº 2 a su médico Nikolai Dahl que le ayudó a salir de la profunda depresión en la que se hundió tras el fracaso de su primera sinfonía. Considerado el síntoma de que el compositor estaba totalmente recuperado, este concierto le supuso el reconocimiento como un gran compositor y es sin duda su obra más célebre.

*El pájaro de fuego* de Stravinski fue la primera obra compuesta específicamente para los ballets Rusos de Diaghilev y el inicio de su colaboración para quien también compuso *Petrushka* y *La consagración de la primavera*. El ballet supuso la revelación de Stravinski como compositor en quien Diaghilev reconoció de manera inmediata a un gran genio. En el ballet, basado en cuento tradicional ruso, el compositor asocia el mundo real y humano con la música diatónica mientras recurre al cromatismo y la pentatonía para representar el mundo fantástico. La instrumentación en la que la percusión tiene un papel relevante y en la que podemos apreciar las enseñanzas de Rimsky-Korsalov de quien Stravinski había recibido clases, explora con gran maestría las posibilidades sonoras, colores y timbres, con melodías sugerentes, algunas de ellas basadas en el folclore ruso. Posteriormente el compositor volvió en tres ocasiones sobre la obra para extraer las suites orquestales que en la actualidad son las que se ejecutan con mayor frecuencia. Una obra de gran fuerza en la que el impulso orquestal hace ya presagiar el mundo primitivista de *La consagración de la primavera*.

JUNIO

JU11·VI12

CENTRO CULTURAL  
MIGUEL DELIBES  
SALA SINFÓNICA  
6 / 12 / 18 / 22 / 27 €  
20.00 H

19

ABONOS

JUEVES 11

- TEMPORADA 19  
Turno 1
- PROXIMIDAD
- RUTAS 5-8\*

VIERNES 12

- TEMPORADA 19  
Turno 2
- ESPECTACULAR 7
- PROXIMIDAD
- RUTA 6\*

\* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 58-59



KAZUKI YAMADA  
DIRECTOR

KHATIA BUNIATISHVILI  
PIANO

SERGEI RACHMANINOV  
(1873-1943)

Concierto para piano nº 2  
en Do menor, op. 18

IGOR STRAVINSKI  
(1882-1971)

*El pájaro de fuego*  
(Ballet en dos cuadros) \*

De nuevo tenemos la suerte de contar con el director Eliahu Inbal completando así el excelente elenco de directores que estarán a cargo de los cuatro conciertos sin solista de la temporada: Nikolaj Znaider y Andrew Gourlay dos grandes promesas de la dirección cuya carrera está ascendiendo a un ritmo vertiginoso junto a Leopold Hager y Eliahu Inbal, consolidados ya como dos titanes del podio.

El éxito de Inbal la temporada pasada dirigiendo la quinta de Bruckner, en el que la OSCyL sonó espléndida “familia a familia”, podríamos decir que al máximo de sus posibilidades, según las críticas, habla por sí solo. El director explicaba entonces “Lo apasionante de subirte al podio de una orquesta nueva es sentir su potencial y plantearme qué puedo hacer yo, por su musicalidad, su virtuosismo, su equilibrio, para que Bruckner suene a él”. Y esta vez la música deberá sonar a Mahler, un compositor que podríamos considerar imprescindible en cualquier programación sinfónica, y por cuyas grabaciones Inbal recibió el Deutsches Schallplattenpreis, el Grand Prix du Disque y el Prix Caecilia.

La séptima de Mahler, compuesta entre los veranos de 1904 y 1905, muestra adelantos y audacias técnicas que serán referencia para los compositores postrománticos centroeuropeos del siglo XX, marcando el inicio de una nueva era artística. Fue estrenada en Praga el 19 de septiembre de 1908 dirigida por el propio compositor, entonces un artista reconocido como compositor y director. El estreno no fue bien recibido por todo el mundo, como pasó con tantas de sus obras. Bruno Walter manifestó su rechazo mientras Arnold Schoenberg la consideró “clara y transparente”. Estructurada en tres movimientos entre los que se intercalan dos *Nachtmusik* [Serenatas], es una obra que refleja no sólo los conflictos emocionales de su autor, sino el gran conflicto que supuso el cambio de siglo y la ruptura de modelos y paradigmas; conflictos que se manifiestan en sus grandes dificultades interpretativas.

Un gran cierre de temporada.

JUNIO

VI19·SÁ20

CENTRO CULTURAL

MIGUEL DELIBES

SALA SINFÓNICA

6 / 12 / 18 / 22 / 27 €

20.00 H

20

ABONOS

VIERNES 19

■ TEMPORADA 20

Turno 1

■ PROXIMIDAD

ruta 12\*

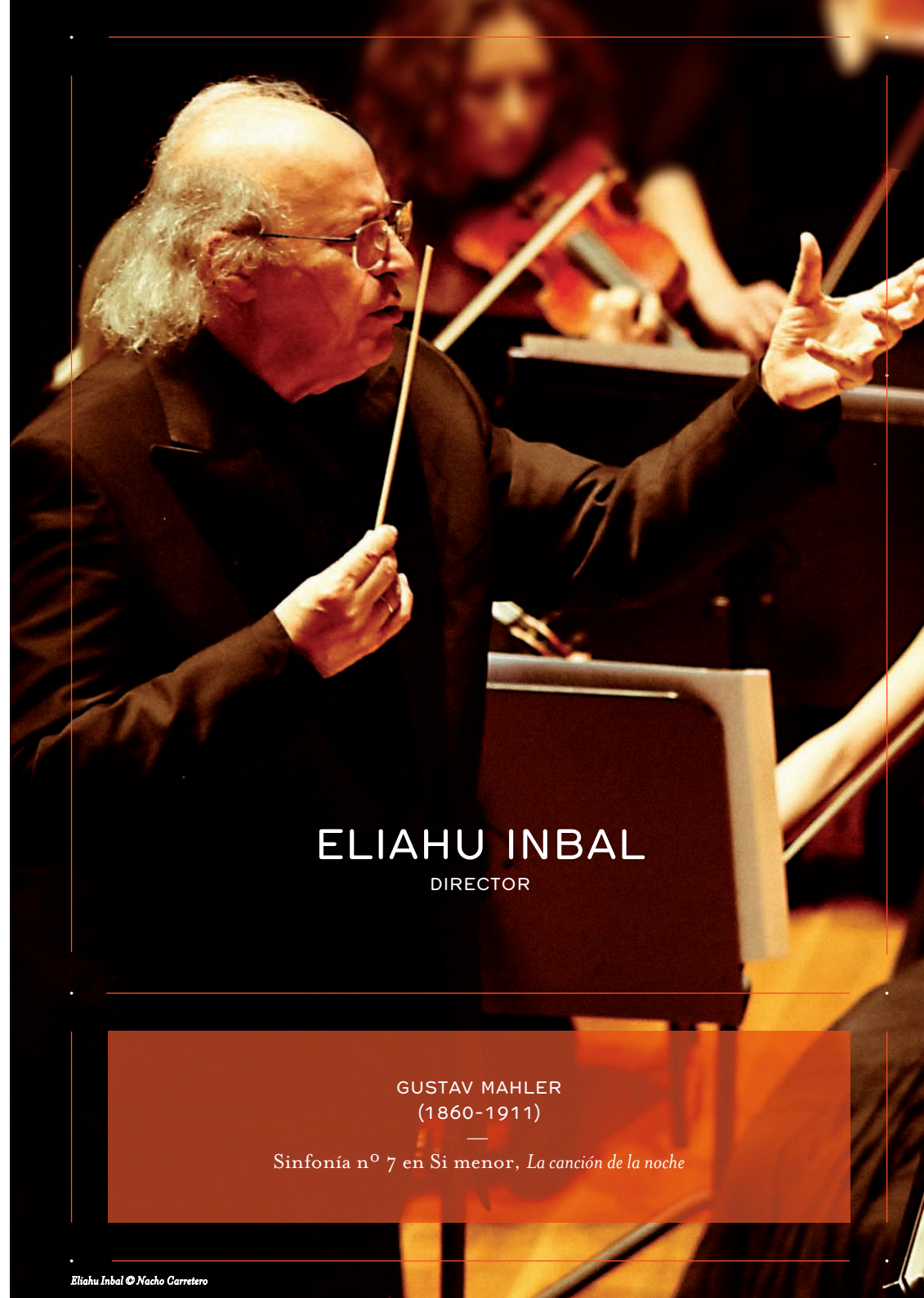
SÁBADO 20

■ TEMPORADA 20

Turno 2

■ SÁBADO 6

\* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 58–59



ELIAHU INBAL

DIRECTOR

GUSTAV MAHLER

(1860-1911)

Sinfonía nº 7 en Si menor, *La canción de la noche*



# ELIJA SU ABONO

ABONOS Y ENTRADAS

## PRECIOS POR ZONAS

|                   | A     | B     | C     | D     | E     |
|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1 CONCIERTO       | 27 €  | 22 €  | 18 €  | 12 €  | 6 €   |
| 19 + 1 CONCIERTOS | 540 € | 440 € | 360 € | 240 € | 120 € |

## ABONOS DE TEMPORADA COMPLETA\*

|  |       |       |       |       |      |
|--|-------|-------|-------|-------|------|
| <b>TEMPORADA</b><br>20% DTO. APLICADO                                  | 410 € | 334 € | 274 € | 182 € | 91 € |
| MAYORES DE 65 AÑOS Y AMIGOS<br>DEL PATRIMONIO<br>30 % DTO. APLICADO    | 359 € | 293 € | 239 € | 160 € | 80 € |
| PERSONAS CON MINUSVALÍA*<br>Y MENORES DE 30 AÑOS<br>50 % DTO. APLICADO | 257 € | 209 € | 171 € | 114 € | 57 € |
| DESEMPLEADOS<br>75 % DTO. APLICADO                                     | 128 € | 105 € | 86 €  | 57 €  | 29 € |

## ABONOS TEMÁTICOS\*

|   |       |       |       |      |      |
|---|-------|-------|-------|------|------|
| <b>BIENVENIDA</b> 7 CONCIERTOS<br>CON CHARLA PREVIA<br>15 % DTO. APLICADO | 161 € | 131 € | 107 € | 71 € | 36 € |
| <b>ESPECTACULAR</b><br>7 CONCIERTOS<br>15 % DTO. APLICADO                 | 161 € | 131 € | 107 € | 71 € | 36 € |
| <b>SÁBADO</b> 6 CONCIERTOS<br>15 % DTO. APLICADO                          | 138 € | 112 € | 92 €  | 61 € | 31 € |
| <b>PROXIMIDAD</b> 6 CONCIERTOS<br>10 % DTO. APLICADO                      | 146 € | 119 € | 97 €  | 65 € | 32 € |

**7/17** COMBINADO CON ABONOS TEMPORADA, BIENVENIDA, ESPECTACULAR Y SÁBADO  
75 % DTO. APLICADO

\* Aplicado sobre la suma del precio total de las entradas que componen el abono

\* El grado de minusvalía ha de ser al menos de un 33%. El descuento para personas con minusvalía es válido también para un acompañante.

ABONO

# TEMPORADA

20 % DTO.\*

## MAYORES VENTAJAS Y DESCUENTOS

Si quiere disfrutar de la música sinfónica al máximo, este abono le ofrece una media de 2 conciertos al mes. Asistirá a una gran variedad de repertorios y artistas; tendrá preferencia a la hora de elegir su butaca conservándola durante todas las temporadas en las que esté abonado y podrá asistir a las charlas de los Abonos de Bienvenida pre-

sentando su entrada siempre y cuando haya aforo libre en la sala.

Además, esta temporada el abono incluirá los **19 conciertos habituales más 1 gratuito manteniendo los precios y el descuento** en un reconocimiento a los abonados, cada día más numerosos.



### CAMBIO DE TURNO

Existe la posibilidad de cambiar la entrada de turno en caso de no poder asistir al concierto el día que le corresponda, según la disponibilidad en la misma zona o una inferior y siempre que el cambio se realice entre conciertos del mismo programa. No se realizará ningún tipo de reembolso.

Los cambios se pueden hacer los días 15, 16 y 17 de septiembre o desde una semana antes del primer concierto.

### DESCUENTOS

Descuentos de hasta un 50% en la adquisición de entradas para otros conciertos.

### PARKING GRATUITO PARA ABONADOS

Solicitándolo en las Taquillas del Centro Cultural Miguel Delibes en el momento de adquirir su abono. Si ya posee la tarjeta de la temporada pasada debe acudir a las taquillas para proceder a su reprogramación.

### DOMICILIACIÓN BANCARIA

Este medio le ofrece la posibilidad de realizar el pago fraccionado en 2 plazos. Para más información puede llamar al teléfono 983 385 604.

VER CALENDARIO Y HORARIOS DE VENTA EN PAG. 60— 63

\* Aplicado sobre la suma del precio total de las entradas que componen el abono

ABONO

# 7/17

75 % DTO.\*

## COMBINADO CON OTROS ABONOS

Ofrece la posibilidad a los titulares de otros abonos, excepto Abono Proximidad, de adquirir, con un 75% de descuento en todos los casos, un abono para familiares con edades comprendidas entre los 7 y los 17 años. Este abono puede combinarse con todos los tipos de abono: Temporada, Bienvenida, Espectacular o Sábado, limitado a un máximo de 2 abonos 7/17 por cada abono de adulto.

Ejemplo: un abonado de temporada puede comprar un Abono 7/17 para los conciertos del Abono Bienvenida, Espectacular o Sábado.

Más información en el Tfno. 983 385 604

### CÓMO ABONARSE

Si quiere renovar su abono de la temporada 2013-2014 y quiere adquirir Abonos 7/17, podrá hacerlo de dos maneras, según la ubicación que desee para las localidades del Abono 7/17 que vaya a adquirir:

• Si desea que todas las butacas estén juntas (Abono Temporada, Bienvenida, Espectacular o Sábado y 7/17), deberá renunciar al abono que ya tenía (y no renovarlo) para adquirirlos conjuntamente en el periodo de venta de nuevos abonos.

• Si desea conservar las localidades que ya tiene, deberá renovar su abono en las fechas indicadas y adquirir los Abonos 7/17 en localidades separadas a la suya. Esta modalidad es válida si la persona que va a disfrutar de este abono es mayor de 14 años.

VER CALENDARIO Y HORARIOS DE VENTA EN PAG. 60— 63

\* Aplicado sobre la suma del precio total de las entradas que componen el abono



ABONO

# BIEN- VENIDA

15 % DTO.\*

## 7 CONCIERTOS CON CHARLA PREVIA

Este abono le ofrece la posibilidad de asistir a conciertos de música sinfónica ocasionalmente. Además, recibirá una charla previa que le facilitará la comprensión de las obras que va a escuchar.

### CHARLA PREVIA

La charla previa al concierto solo se ofrecerá en los programas que componen el abono bienvenida. Tendrá lugar en la Sala de Cámara a las 19.00h y se llevará a cabo por ponentes especializados de Castilla y León coordinados por Sofía Martínez.

### CAMBIO DE ABONO BIENVENIDA A TEMPORADA

Si posee el abono bienvenida y quiere cambiar a temporada, podrá beneficiarse de un descuento del 50% sobre el precio de la temporada. Este cambio solo podrá llevarse a cabo una vez. Puede realizar el cambio los mismos días y por los mismos medios que los nuevos abonos de temporada.

En cada concierto cambiará de butaca en función de la disponibilidad de la sala.

### CAMBIOS

Si tiene dificultades para asistir a alguno de los conciertos podrá cambiar un máximo de dos programas por cualquier otro de la temporada hasta dos días antes de la fecha del concierto.

### PERÍODO PREFERENTE

Como abonado de la temporada anterior disfrutará de un periodo exclusivo para adquirir la mejor butaca, del 27 de junio al 2 de julio en las Taquillas del Centro Cultural Miguel Delibes. Podrá realizar la compra telefónica en las mismas fechas siempre y cuando nos confíe la elección de la mejor butaca dentro de la zona que desee.

## CONCIERTOS DEL ABONO BIENVENIDA 2014-2015

## PÁGINA

### Nº 1 · ABONO TEMPORADA 1 VI 26 SEPTIEMBRE

OSCYL; JAIME MARTÍN, *director*; PAUL LEWIS, *piano*  
CORO DE VOCES FEMENINAS DE CASTILLA Y LEÓN

8—9

### Nº 2 · ABONO TEMPORADA 5 VI 05 DICIEMBRE

OSCYL; ANDREW GOURLAY, *director*; CLARA ANDRADA, *flauta*

16—17

### Nº 3 · ABONO TEMPORADA 8 VI 23 ENERO

OSCYL; MASA AKI SUZUKI, *director*; DAVID QUIGGLE, *viola*;  
VIVIANE HAGNER, *violín*

22—23

### Nº 4 · ABONO TEMPORADA 10 VI 13 FEBRERO

OSCYL; JESÚS LÓPEZ COBOS, *director*

26—27

### Nº 5 · ABONO TEMPORADA 12 VI 20 MARZO

OSCYL; GUILLERMO GARCÍA CALVO, *director*;  
MIROSLAW KASPEREK, *contrabajo*

30—31

### Nº 6 · ABONO TEMPORADA 14 VI 17 ABRIL

OSCYL; GORDAN NIKOLIC, *violín y director*; ASIER POLO, *violonchelo*;  
IVÁN MARTÍN, *piano*

34—35

### Nº 7 · ABONO TEMPORADA 18 VI 29 MAYO

OSCYL; JESÚS LÓPEZ COBOS, *director*; XAVIER DE MAISTRE, *arpa*

42—43

NO-  
VE-  
DAD

VER CALENDARIO Y HORARIOS DE VENTA EN PAG. 60— 63

\* Aplicado sobre la suma del precio total de las entradas que componen el abono

ABONO

# ESPEC- TACULAR

15 % DTO.\*

## SELECCIÓN DE 7 PROGRAMAS

Con este abono podrá disfrutar de las grandes obras del repertorio sinfónico asistiendo ocasionalmente a conciertos de música sinfónica.

### CAMBIOS

Si tiene dificultades para asistir a alguno de los conciertos podrá cambiar un máximo de dos programas por cualquier otro de la temporada hasta dos días antes de la fecha del concierto.

En cada concierto cambiará de butaca en función de la disponibilidad de la sala.

### PERÍODO PREFERENTE

Como abonado de la temporada anterior disfrutará de un periodo exclusivo para adquirir la mejor butaca, del 27 de junio al 2 de julio en las Taquillas del Centro Cultural Miguel Delibes. Podrá realizar la compra telefónica en las mismas fechas siempre y cuando nos confíe la elección de la mejor butaca dentro de la zona que desee.

## CONCIERTOS DEL ABONO ESPECTACULAR 2014-2015

## PÁGINA

### Nº 1 · ABONO TEMPORADA 1 JU25 SEPTIEMBRE

OSCYL; JAIME MARTÍN, *director*; PAUL LEWIS, *piano*  
CORO DE VOCES FEMENINAS DE CASTILLA Y LEÓN

8—9

### Nº 2 · ABONO TEMPORADA 4 VI21 NOVIEMBRE

OSCYL; ILYICH RIVAS, *director*; STEVEN ISSERLIS, *violonchelo*

14—15

### Nº 3 · ABONO TEMPORADA 6 SÁ20 DICIEMBRE

OSCYL; JOSEP PONS, *director*; ROBERT BORK, *barítono*;  
SARA FULGONI, *mezzosoprano*

18—19

### Nº 4 · ABONO TEMPORADA 9 VI06 FEBRERO

OSCYL; LIONEL BRINGUIER, *director*; CORO NACIONAL  
DE ESPAÑA; CHARLOTTE HELLEKANT, *mezzosoprano*;  
VANESSA GOIKOETXEA, *soprano*

24—25

### Nº 5 · ABONO TEMPORADA 10 SÁ14 FEBRERO

OSCYL; JESÚS LÓPEZ COBOS, *director*

26—27

### Nº 6 · ABONO TEMPORADA 15 SÁ25 ABRIL

OSCYL; NIKOLAJ ZNAIDER, *director*

36—37

### Nº 7 · ABONO TEMPORADA 19 VI12 JUNIO

OSCYL; KAZUKI YAMADA, *director*; KHATIA BUNIATISHVILI, *piano*

44—45

VER CALENDARIO Y HORARIOS DE VENTA EN PAG. 60— 63

\* Aplicado sobre la suma del precio total de las entradas que componen el abono



# ABONO SÁ- BADO

15 % DTO.\*

## SELECCIÓN DE 6 PROGRAMAS

Si no puede asistir entre semana o desea una oferta de ocio diferente con este abono disfrutará de

un repertorio variado y de los mejores artistas de la actualidad en sábado.

### CAMBIOS

Si tiene dificultades para asistir a alguno de los conciertos podrá cambiar un máximo de dos programas por cualquier otro de la temporada hasta dos días antes de la fecha del concierto.

### PERÍODO PREFERENTE

Como abonado de la temporada anterior disfrutará de un periodo exclusivo para adquirir la mejor butaca, del 27 de junio al 2 de julio en las Taquillas del Centro Cultural Miguel Delibes. Podrá realizar la compra telefónica en las mismas fechas siempre y cuando nos confíe la elección de la mejor butaca dentro de la zona que desee.

## CONCIERTOS DEL ABONO ESPECTACULAR 2014-2015

## PÁGINA

### Nº 1 · ABONO TEMPORADA 2 SÁ18 OCTUBRE

OSCYL; ERIK NIELSEN, *director*; KATARINA KARNÉUS, *mezzosoprano*

10—11

### Nº 2 · ABONO TEMPORADA 6 SÁ20 DICIEMBRE

OSCYL; JOSEP PONS, *director*; ROBERT BORK, *barítono*; SARA FULGONI, *mezzosoprano*

18—19

### Nº 3 · ABONO TEMPORADA 7 SÁ17 ENERO

OSCYL; ANDREW GOURLAY, *director*

20—21

### Nº 4 · ABONO TEMPORADA 10 SÁ14 FEBRERO

OSCYL; JESÚS LÓPEZ COBOS, *director*

26—27

### Nº 5 · ABONO TEMPORADA 13 SÁ28 MARZO

BILBAO ORKESTRA SINFONIKOA; ISAAC KARABTCHEVSKY, *director*; MARTA ZABALETA, *piano*

32—33

### Nº 6 · ABONO TEMPORADA 20 SÁ20 JUNIO

OSCYL; ELIAHU INBAL, *director*

46—47

VER CALENDARIO Y HORARIOS DE VENTA EN PAG. 60— 63

\* Aplicado sobre la suma del precio total de las entradas que componen el abono

# ABONO PROXIMIDAD

10 % DTO.\*

## 6 CONCIERTOS CON TRANSPORTE GRATUITO

Este abono le proporciona transporte de ida y vuelta gratuito entre su localidad de origen y el Centro Cultural Miguel Delibes para poder asistir a los conciertos de manera fácil y cómoda.

Además, durante el trayecto se proyectará una breve explicación de las obras que se van a escuchar para lograr un mayor disfrute del concierto y un conocimiento cada vez mayor de la música sinfónica.



Si vive en alguna de estas localidades podrá disfrutar de la música sinfónica:

Aranda de Duero, Ávila, Astorga, Benavente, Burgos, La Bañeza, León, Medina de Rioseco, Medina del Campo, Miranda de Ebro, Palencia, Ponferrada, Salamanca, Segovia, Soria, Tordesillas, Toro o Zamora.

VER CALENDARIO Y HORARIOS DE VENTA EN PAG. 60— 63

\* Aplicado sobre la suma del precio total de las entradas que componen el abono

## CONCIERTOS DE ABONO PROXIMIDAD. RUTAS

### RUTA 1. PONFERRADA - ASTORGA - LA BAÑEZA - BENAVENTE - LEÓN

ABONO 1 VIERNES 26 SEPTIEMBRE  
ABONO 5 VIERNES 5 DICIEMBRE  
ABONO 10 VIERNES 13 FEBRERO  
ABONO 12 VIERNES 20 MARZO  
ABONO 15 VIERNES 24 ABRIL  
ABONO 18 VIERNES 29 MAYO

### RUTA 2. MEDINA DE RIOSECO

ABONO 1 JUEVES 25 SEPTIEMBRE  
ABONO 5 JUEVES 4 DICIEMBRE  
ABONO 10 SÁBADO 14 FEBRERO  
ABONO 12 JUEVES 19 MARZO  
ABONO 16 JUEVES 7 MAYO  
ABONO 18 SÁBADO 30 MAYO

## CONCIERTOS DE ABONO PROXIMIDAD. RUTAS

### RUTA 3. BURGOS

ABONO 2 VIERNES 17 OCTUBRE  
ABONO 5 JUEVES 4 DICIEMBRE  
ABONO 10 VIERNES 13 FEBRERO  
ABONO 12 VIERNES 20 MARZO  
ABONO 15 VIERNES 24 ABRIL  
ABONO 18 VIERNES 29 MAYO

### RUTA 4. MIRANDA DE EBRO

ABONO 2 SÁBADO 18 OCTUBRE  
ABONO 5 JUEVES 4 DICIEMBRE  
ABONO 10 SÁBADO 14 FEBRERO  
ABONO 12 JUEVES 19 MARZO  
ABONO 15 SÁBADO 25 ABRIL  
ABONO 18 SÁBADO 30 MAYO

### RUTA 5. PALENCIA

ABONO 4 JUEVES 20 NOVIEMBRE  
ABONO 5 JUEVES 4 DICIEMBRE  
ABONO 10 SÁBADO 14 FEBRERO  
ABONO 15 VIERNES 24 ABRIL  
ABONO 17 VIERNES 22 MAYO  
ABONO 19 JUEVES 11 JUNIO

### RUTA 6. SALAMANCA

ABONO 2 VIERNES 17 OCTUBRE  
ABONO 5 VIERNES 5 DICIEMBRE  
ABONO 10 SÁBADO 14 FEBRERO  
ABONO 16 VIERNES 8 MAYO  
ABONO 18 SÁBADO 30 MAYO  
ABONO 19 VIERNES 12 JUNIO

### RUTA 7. MEDINA DEL CAMPO

ABONO 3 VIERNES 14 NOVIEMBRE  
ABONO 7 SÁBADO 17 ENERO  
ABONO 10 VIERNES 13 FEBRERO  
ABONO 13 VIERNES 27 MARZO  
ABONO 16 VIERNES 8 MAYO  
ABONO 18 VIERNES 29 MAYO

### RUTA 8. TORDESILLAS

ABONO 2 SÁBADO 18 OCTUBRE  
ABONO 7 VIERNES 16 ENERO  
ABONO 10 VIERNES 13 FEBRERO  
ABONO 15 VIERNES 24 ABRIL  
ABONO 17 JUEVES 21 MAYO  
ABONO 19 JUEVES 11 JUNIO

### RUTA 9. SEGOVIA

ABONO 1 VIERNES 26 SEPTIEMBRE  
ABONO 4 JUEVES 20 NOVIEMBRE  
ABONO 7 SÁBADO 17 ENERO  
ABONO 10 SÁBADO 14 FEBRERO  
ABONO 15 SÁBADO 25 ABRIL  
ABONO 18 SÁBADO 30 MAYO

### RUTA 10. SORIA - ARANDA DE DUERO

ABONO 2 SÁBADO 18 OCTUBRE  
ABONO 4 VIERNES 21 NOVIEMBRE  
ABONO 7 SÁBADO 17 ENERO  
ABONO 10 SÁBADO 14 FEBRERO  
ABONO 15 SÁBADO 25 ABRIL  
ABONO 18 SÁBADO 30 MAYO

### RUTA 11. ZAMORA - TORO

ABONO 1 JUEVES 25 SEPTIEMBRE  
ABONO 7 VIERNES 16 ENERO  
ABONO 10 VIERNES 13 FEBRERO  
ABONO 13 SÁBADO 28 MARZO  
ABONO 15 SÁBADO 25 ABRIL  
ABONO 18 SÁBADO 30 MAYO

### RUTA 12. ÁVILA

ABONO 4 JUEVES 20 NOVIEMBRE  
ABONO 6 JUEVES 18 DICIEMBRE  
ABONO 10 SÁBADO 14 FEBRERO  
ABONO 13 VIERNES 27 MARZO  
ABONO 16 VIERNES 8 MAYO  
ABONO 20 VIERNES 19 JUNIO



# CALEN- DARIO DE VENTA

ABONOS Y ENTRADAS

## CALENDARIO DE LAS DIFERENTES MODALIDADES DE VENTA

| JUNIO 2014 |    |    |    |    |    |    |
|------------|----|----|----|----|----|----|
| L          | M  | M  | J  | V  | S  | D  |
|            |    |    |    |    |    | 1  |
| 2          | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9          | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16         | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23         | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30         |    |    |    |    |    |    |

| AGOSTO 2014 |    |    |    |    |    |    |
|-------------|----|----|----|----|----|----|
| L           | M  | M  | J  | V  | S  | D  |
|             |    |    |    | 1  | 2  | 3  |
| 4           | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 11          | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18          | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25          | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

| JULIO 2014 |    |    |    |    |    |    |
|------------|----|----|----|----|----|----|
| L          | M  | M  | J  | V  | S  | D  |
|            | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7          | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14         | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21         | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28         | 29 | 30 | 31 |    |    |    |

| SEPTIEMBRE 2014 |    |    |    |    |    |    |
|-----------------|----|----|----|----|----|----|
| L               | M  | M  | J  | V  | S  | D  |
| 1               | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |
| 8               | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15              | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22              | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29              | 30 | 31 |    |    |    |    |

**TEMPORADA**  
 ■ RENOVACIÓN TELEFÓNICA  
 ■ RENOVACIÓN EN TAQUILLAS  
 ■ CAMBIO  
 ■ NUEVOS ABONOS  
 ■ CAMBIO DE ENTRADAS DE ABONOS ENTRE TURNOS

**BIENVENIDA**  
 ■ CAMBIO A TEMPORADA  
 ■ PERIODO PREFERENTE  
 ■ NUEVOS ABONOS

**ESPECTACULAR Y SÁBADO**  
 ■ PERIODO PREFERENTE  
 ■ NUEVOS ABONOS

**PROXIMIDAD**  
 ■ NUEVOS ABONOS

**ENTRADAS**  
 ■ ENTRADAS SUELTAS A PARTIR DE ESTA FECHA

## HORARIO ESPECIAL DE VENTA DE ABONOS EN TAQUILLAS JUNIO, JULIO, AGOSTO Y SEPTIEMBRE DE 2014

TAQUILLAS DEL CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

PUNTO DE VENTA DEL CENTRO DE RECURSOS TURÍSTICOS (ACERA DE RECOLETOS)

- Desde el 9 de junio hasta el 2 de julio inclusive, de lunes a sábado de 10.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 h. Domingos cerrado
- Del 3 al 11 de julio, de lunes a viernes de 18.00 a 21.00 h. Sábados, domingos y festivos cerrado. excepto en días de concierto, en los que permanecerán abiertas desde una hora antes del comienzo hasta que finalice el intermedio, en caso de haberlo.
- Del 14 al 31 de julio y mes de agosto, cerrado.
- Del 1 al 11 de septiembre, de lunes a viernes de 18.00 a 21.00 h. Sábados, domingos y festivos cerrado, excepto en días de concierto, en los que permanecerán abiertas desde una hora antes del comienzo hasta que finalice el intermedio, en caso de haberlo.
- Desde el 2 de junio hasta el 12 de julio, de lunes a sábado de 9.30 a 13.30 h. Domingos cerrado.
- Del 14 al 31 de julio, de lunes a viernes de 9.30 a 13.30 h. y de 17.00 a 19.45 h. Sábados de 9.30 a 13.30 h. Domingos y festivos cerrado.
- Mes de agosto, cerrado.
- Del 1 al 11 de septiembre, de lunes a sábado de 9.30 a 13.30 h. Domingos y festivos cerrado.

+ INFORMACIÓN PÁGINAS SIGUIENTES >

## FECHAS

## CANALES

## ABONO TEMPORADA

|                                 |   |   |
|---------------------------------|---|---|
| RENOVACIÓN                      | Del 2 al 6 de junio                       | • Teléfono: 983 385 604   |
|                                 | Del 9 al 14 de junio                      | • Teléfono: 983 385 604<br>• Taquillas Centro Cultural Miguel Delibes   |
| CAMBIO DE LOCALIDAD             | Días 17 y 18 de junio                     | • Taquillas Centro Cultural Miguel Delibes  |
| NUEVOS ABONOS                   | Del 19 de junio hasta el 11 de septiembre | • www.auditoriomigueldelibes.com<br>• Taquillas Centro Cultural Miguel Delibes<br>• Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos (Acera de Recoletos) |
| CAMBIO DE ENTRADAS ENTRE TURNOS | 15, 16 y 17 de septiembre                 | • Taquillas Centro Cultural Miguel Delibes<br>• Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos (Acera de Recoletos)                                     |

## ABONO 7/17

(VINCULADO A TEMPORADA, BIENVENIDA, ESPECTACULAR Y SÁBADO)

|                            |   |   |
|----------------------------|---|---|
| RENOVACIÓN Y NUEVOS ABONOS | En el período de renovación o venta al que esté vinculado | • Taquillas Centro Cultural Miguel Delibes<br>• Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos (Acera de Recoletos) |
|----------------------------|---|---|

## ABONO BIENVENIDA

|                          |   |   |
|--------------------------|---|---|
| CAMBIO A ABONO TEMPORADA | Del 19 de junio hasta el 11 de septiembre | • Taquillas Centro Cultural Miguel Delibes  |
| PERIODO PREFERENTE       | 27, 28 y 30 de junio y 1 y 2 de julio     | • Teléfono: 983 385 604<br>• Taquillas Centro Cultural Miguel Delibes   |
| NUEVOS ABONOS            | Del 3 de julio hasta el 11 de septiembre  | • www.auditoriomigueldelibes.com<br>• Taquillas Centro Cultural Miguel Delibes<br>• Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos (Acera de Recoletos) |

## FECHAS

## CANALES

## ABONO PROXIMIDAD

|               |  |  |
|---------------|--|--|
| NUEVOS ABONOS | Del 3 de julio hasta el 11 de septiembre | • Teléfono 983 38 56 04<br>Del 3 al 11 de julio de 10.00 a 14.00 h y de 18.00 a 21.00 h.<br>Del 14 al 31 de julio de 10.00 a 14.00 h.<br>Desde el 1 de septiembre de 10.00 a 14.00 h y de 18.00 a 21.00 h. |
|---------------|--|--|

## ABONOS ESPECTACULAR Y SÁBADO

|                    |  |   |
|--------------------|--|---|
| PERIODO PREFERENTE | 27, 28 y 30 de junio y 1 y 2 de julio    | • Teléfono: 983 385 604<br>• Taquillas Centro Cultural Miguel Delibes   |
| NUEVOS ABONOS      | Del 3 de julio hasta el 11 de septiembre | • www.auditoriomigueldelibes.com<br>• Taquillas Centro Cultural Miguel Delibes<br>• Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos (Acera de Recoletos) |

## ENTRADAS

|                  |                               |   |
|------------------|-------------------------------|---|
| ENTRADAS SUELTAS | A partir del 15 de septiembre | • www.auditoriomigueldelibes.com<br>• Taquillas Centro Cultural Miguel Delibes<br>• Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos (Acera de Recoletos) |
|------------------|-------------------------------|---|



### ACCESO A MINUSVÁLIDOS

El Centro Cultural Miguel Delibes está preparado para el acceso de sillas de ruedas y personas con discapacidad.

### ENTRADAS

En los soportes publicitarios de cada Concierto aparecerá un Código QR que le permitirá comprar directamente la entrada de dicho concierto.

### PROGRAMAS

Los programas de mano para todos los conciertos estarán también disponibles en [www.auditoriomigueldelibes.com](http://www.auditoriomigueldelibes.com). Así mismo, en los soportes publicitarios de cada concierto aparecerá un Código QR que le permitirá descargarse el programa.

### TELEFONÍA MÓVIL

Se ruega al público que antes de entrar en la sala, al inicio o después del descanso, comprueben que sus teléfonos o dispositivos electrónicos que emitan sonidos estén desconectados.

### PUNTUALIDAD

En atención al público y los artistas, se ruega máxima puntualidad. No se permitirá la entrada en la sala una vez comenzado el concierto.

### GUARDARROPA

Servicio de guardarropa a disposición del público con carácter gratuito.

### CAFETERÍA Y RESTAURANTE

Ramiro's.  
Teléfono de reservas 983 38 48 11/12

### APARCAMIENTO

El Centro Cultural Miguel Delibes dispone de aparcamiento en superficie y subterráneo con acceso directo al vestíbulo principal y entradas por la Av. Monasterio Nuestra Señora de Prado y por la Avenida Monasterio San Lorenzo del Escorial.

Para aquellos que estén interesados, el Centro Cultural ofrece la posibilidad de compra de un bono de aparcamiento en el control de entrada al subterráneo, con un descuento sobre el precio habitual.

### TRANSPORTES

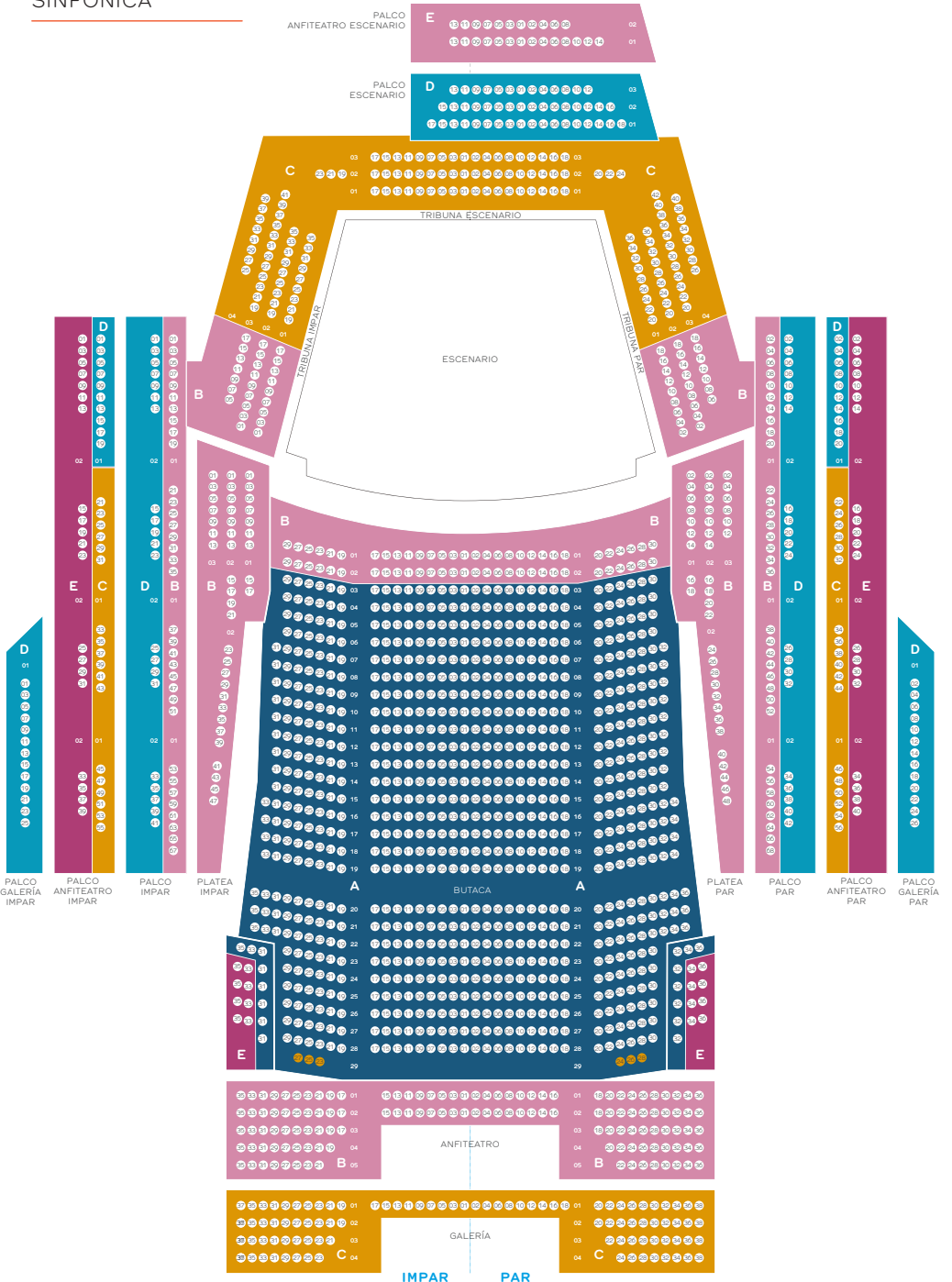
#### Autobuses urbanos

C-1, C-2 y Línea 8 (Parquesol-Belén) con parada en el Centro Cultural Miguel Delibes. Último servicio: 22.30 h. Servicio especial de autobuses del Centro Cultural Miguel Delibes a Plaza Fuente Dorada al finalizar los conciertos después de las 22.45 h, de lunes a jueves. Viernes, sábados y víspera de fiesta, Bus Búho a partir de las 23,30 h.

#### Taxi

Parada en la puerta principal del Centro Cultural Miguel Delibes, Av. Monasterio Nuestra Señora de Prado.

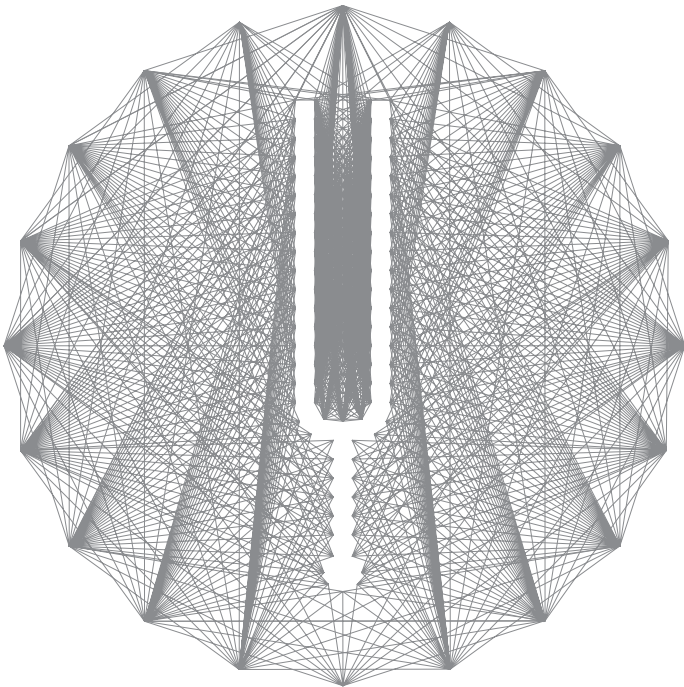
# SALA SINFÓNICA





SSSTTTAA0000RQQQUEESSSTT  
DOONNIIICCCAAASSSIINNNNFFFO  
FOONNIIICCCSSSIINNNNFFFOOO

[www.facebook.com/auditoriomigueldelibes](http://www.facebook.com/auditoriomigueldelibes)  
[www.twitter.com/AMDValladolid](http://www.twitter.com/AMDValladolid)



\_LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC  
ELLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGG  
3BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE



esvida

